

I

(Atti leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT (UE) Nru 510/2014 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tas-16 ta' April 2014

li jistabbilixxi l-arranġamenti kummerċjali applikabbli għal ċerti prodotti li jirriżultaw mill-ipproċessar tal-prodotti agrikoli u jhassar r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1216/2009 u (KE) Nru 614/2009

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(2) u l-Artikolu 207(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-Parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja ⁽²⁾,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1216/2009 ⁽³⁾ u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 614/2009 ⁽⁴⁾ jehtieg li jiġu adattati bħala konsegwenza tad-dhul fis-seħh tat-Trattat ta' Lisbona, u b'mod partikolari d-distinzjoni li t-Trattat jintroduci bejn atti delegati u dawk ta' implimentazzjoni. Huma mehtieġa adattamenti ulterjuri għal carezza u trasparenza aħjar tat-testi eżistenti.
- (2) Sal-31 ta' Diċembru 2013, l-istrument ewlieni tal-politika agrikola komuni ("il-PAK") previst fit-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ("TFUE") kien ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 ⁽⁵⁾.
- (3) Fil-qafas tar-riforma tal-PAK, ir-Regolament (KE) Nru 1234/2007 ġie sostitwit, b'effett mill-1 ta' Jannar 2014, bir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁶⁾. Ir-Regolamenti (KE) Nru 1216/2009 u (KE) Nru 614/2009 għandhom jiġu adattati b'mod li jiehdu kont ta' dak ir-Regolament sabiex tinzamm il-koerenza tal-arranġamenti kummerċjali ma' pajjiżi terzi, minn naha waħda, għall-prodotti agrikoli, u, min-naha l-oħra, għall-prodotti li jirriżultaw mill-ipproċessar ta' prodotti agrikoli.
- (4) Ċerti prodotti agrikoli jintużaw biex ikunu manifatturati kemm il-prodotti agrikoli pproċessati u kemm il-prodotti li mhumiex elenkati fl-Anness I TFUE. Huwa mehtieġ li jittiehdu miżuri kemm fil-PAK u kemm fil-politika kummerċjali komuni sabiex iqsu l-impatt li l-kummerċ f'dawn il-prodotti u l-oġġetti ikollu biex jintlaħqu l-oġġettivi tal-Artikolu 39 TFUE kif ukoll l-effetti li l-miżuri adottati biex jimplementaw l-Artikolu 43 TFUE ikollhom fuq il-pożizzjoni ekonomika ta' dawk il-prodotti u dawk l-oġġetti, u dan minhabba d-differenzi bejn l-ispiza tal-akkwist ta' prodotti agrikoli fl-Unjoni u fis-suq dinji.
- (5) Sabiex jittiehed kont tas-sitwazzjonijiet differenti tal-agrikoltura u tal-industrija tal-ikel fl-Unjoni, issir distinzjoni fl-Unjoni, bejn il-prodotti agrikoli elenkati fl-Anness I TFUE u l-prodotti agrikoli pproċessati li mhumiex elenkati

⁽¹⁾ ĠU C 327, 12.11.2013, p. 90.

⁽²⁾ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-11 ta' Marzu 2014 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali), deċiżjoni tal-Kunsill tal-14 ta' April 2014.

⁽³⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1216/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi l-arranġamenti kummerċjali applikabbli għal ċerti prodotti li jirriżultaw mill-ipproċessar tal-prodotti agrikoli (ĠU L 328, 15.12.2009, p. 10).

⁽⁴⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 614/2009 tas-7 ta' Lulju 2009 dwar is-sistema komuni għall-kummerċ fl-ovalbumin u l-lactalbumin (ĠU L 181, 14.7.2009, p. 8).

⁽⁵⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (ir-Regolament dwar l-OKS unika) (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1).

⁽⁶⁾ Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 671).

f'dak l-Anness. L-istess distinzjoni kapaċi ma ssirx f'ċerti pajjiżi terzi li l-Unjoni tikkonkludi ftehimiet magħhom. Għalhekk, għandhom jiġu estiżi r-regoli ġenerali li japplikaw għall-prodotti agrikoli pproċessati mhux elenkati fl-Anness I għat-TFUE għal ċerti prodotti agrikoli mnizzla f'dan l-Anness meta ftehim internazzjonali jipprevedi l-assimilazzjoni ta' dawn iż-żewġ tipi ta' prodotti.

- (6) Fejn f'dan ir-Regolament issir referenza għall-ftehimiet internazzjonali konklużi jew applikati b'mod proviżjonali mill-Unjoni skont it-TFUE, huwa l-Artikolu 218 TFUE li tkun qed issir referenza għalih.
- (7) Sabiex jipprevjenu jew jikkompensaw l-effetti negattivi li l-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti agrikoli pproċessati jista' jkollhom fis-suq tal-Unjoni u fuq l-effiċjenza tal-PAK, għandu jkun possibbli li l-importazzjoni ta' prodotti bħal dawn tiġi sugġetta għal hlas ta' dazju addizzjonali, kemm-il darba jiġu ssodisfati ċerti kundizzjonijiet.
- (8) L-ovalbumin u l-lactalbumin huma prodotti agrikoli pproċessati li ma humiex inklużi fl-Anness I għat-TFUE. Għal raġunijiet ta' armonizzazzjoni u simplifikazzjoni, is-sistema komuni tal-kummerċ tal-ovalbumin u tal-lactalbumin stabbilita fir-Regolament (KE) Nru 614/2009 għandha tiġi integrata fl-arranġamenti kummerċjali applikabbli għal ċerti oġġetti li jirriżultaw mill-ipproċessar ta' prodotti agrikoli. Fid-dawl tal-fatt li l-bajd jista', fil-biċċa l-kbira, jiġi sostitwit bl-ovalbumin u, sa ċertu punt, bil-lactalbumin, l-arranġamenti għall-kummerċ tal-ovalbumin u tal-lactalbumin għandhom ikunu fl-istess linja ta' dawk stabbiliti għall-bajd.
- (9) Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet speċifiċi li jirrigwardaw l-arranġamenti kummerċjali preferenzjali skont ir-Regolament (UE) Nru 978/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ kif ukoll arranġamenti kummerċjali awtonomi oħra tal-Unjoni, huwa mehtieg li jiġu stabbiliti r-regoli ewlenin li jirregolaw l-arranġamenti kummerċjali li japplikaw għall-prodotti agrikoli pproċessati u l-prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness I li jirriżultaw mill-ipproċessar ta' prodotti agrikoli. Jehtieg ukoll li jiġi previst l-iffissar ta' dazji mnaqqsqa fuq l-importazzjoni u l-kwoti tariffarji u l-ghoti ta' rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni skont dawn ir-regoli ewlenin. Dawn ir-regoli u dispożizzjonijiet għandhom jiehdu kont tar-restrizzjonijiet fuq id-dazji fuq l-importazzjoni u fuq is-sussidji fuq l-esportazzjoni li jirriżultaw mill-impenji aċċettati mill-Unjoni taht il-Ftehim tad-WTO u ftehimiet bilaterali.
- (10) Minhabba r-rabtiet mill-qrib bejn is-suq tal-ovalbumin u tal-lactalbumin u s-suq tal-bajd, għandha ssir xi haġa possibbli li wiehed jintalab juri l-liċenzja tal-importazzjoni għall-importazzjoni tal-ovalbumin u tal-lactalbumin u li jiġu sospiżi l-arranġamenti ta' pproċessar attiv tal-ovalbumin u l-lactalbumin fejn is-suq tal-Unjoni għal dawn il-prodotti jew fejn is-suq tal-bajd ikun imfixkel, jew ikun hemm il-probabbiltà li se jiġi mfixkel, minn arranġamenti ta' pproċessar attiv tal-ovalbumin u l-lactalbumin. Għandu jkun possibbli li l-hruġ tal-liċenzji għall-immportazzjoni tal-ovalbumin u tal-lactalbumin u r-rilaxx tagħhom f'ċirkolazzjoni hielsa ikun kopert minn liċenzja, soġġett għal rekwiżiti marbuta mal-oriġini, il-provenjenza, l-awtentiċità u l-karatteristiċi tal-kwalità tagħhom.
- (11) Sabiex jitqiesu l-evoluzzjoni tal-kummerċ u l-iżviluppi fis-suq u l-htigijiet tas-swieq tal-ovalbumin u l-lactalbumin jew fis-suq għall-bajd u r-riżultati tal-monitoraġġ tal-importazzjonijiet tal-ovalbumin u l-lactalbumin, għandha tiġi delegata lill-Kummissjoni s-setgħa li tadotta atti skont l-Artikolu 290 TFUE fir-rigward ta' regoli li jissoġġettaw l-importazzjoni tal-ovalbumin u l-lactalbumin għar-rilaxx f'ċirkolazzjoni hielsa għall-prezentazzjoni ta' liċenzja tal-importazzjoni, regoli dwar id-drittijiet u l-obbligi li huma derivati minn dik il-liċenzja tal-importazzjoni u l-effetti legali tagħha, il-kazijiet li fihom tapplika tolleranza fir-rigward tal-obbligu msemmi fil-liċenzja, regoli li jissugġettaw il-hruġ ta' liċenzja tal-importazzjoni u r-rilaxx fiċ-ċirkolazzjoni hielsa għall-prezentazzjoni ta' dokument mahruġ minn pajjiż terz jew minn entità li tiċcertifika inter alia l-oriġini, il-provenjenza, l-awtentiċità u l-karatteristiċi tal-kwalità tal-prodotti, r-regoli dwar it-trasferiment tal-liċenzji tal-importazzjoni jew restrizzjonijiet fuq dak it-trasferiment, il-kazijiet fejn il-prezentazzjoni ta' liċenzja tal-importazzjoni mhijiex mehtieġa u l-kazijiet fejn l-ghoti tal-garanzija li tiggarantixxi li l-prodotti huma importati fi żmien il-perjodu ta' validità tal-liċenzja tkun jew ma tkunx mehtieġa.
- (12) Ċerti prodotti agrikoli pproċessati li mhumiex elenkati fl-Anness I għat-TFUE jinkisbu billi jintużaw prodotti agrikoli sugġetti għall-PAK. Id-dazji applikati għall-importazzjonijiet ta' dawn il-prodotti agrikoli pproċessati għandhom ipattu għad-differenza bejn il-prezzijiet tas-suq dinji u l-prezzijiet fis-suq tal-Unjoni għall-prodotti agrikoli użati fil-produzzjoni tagħhom filwaqt li jiżguraw il-kompetittività tal-industrija tal-ipproċessar ikkonċernata.
- (13) Taht ċerti ftehimiet internazzjonali t-tnaqqs jew it-tnehhija gradwali tad-dazji fuq l-importazzjoni għal prodotti agrikoli pproċessati jingħataw fir-rigward tal-komponent agrikolu, id-dazji addizzjonali fuq iz-zokkor u d-dqiq u d-dazju ad valorem fil-qafas tal-politika kummerċjali tal-Unjoni. Għandu jkun possibbli li dak it-tnaqqs jiġi stabbilit b'referenza għall-komponenti agrikoli li japplikaw għall-kummerċ mhux preferenzjali.

⁽¹⁾ Regolament (UE) Nru 978/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 li japplika skema ta' preferenzi tariffarji ġeneralizzati u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 732/2008 (ĠU L 303, 31.10.2012, p. 1).

- (14) Il-komponent agrikolu tad-dazju fuq l-importazzjoni għandu jipatti għad-differenza bejn il-prezzijiet għall-prodotti agrikoli użati fil-produzzjoni tal-prodotti agrikoli pproċessati inkwistjoni fis-suq dinji u fis-suq tal-Unjoni. Għaldaqstant jeħtieġ li tinzamm konnessjoni mill-qrib bejn il-kalkolu tal-komponent agrikolu tad-dazju fuq l-importazzjoni applikabbli għall-prodotti agrikoli pproċessati u dak applikabbli għal prodotti agrikoli impurtati fi stat mhux mibdul.
- (15) Sabiex jiġu implimentati l-ftehimiet internazzjonali li jipprevedu t-tnaqqis jew eliminazzjoni gradwali tad-dazji fuq l-importazzjoni fuq il-prodotti agrikoli pproċessati abbażi ta' prodotti agrikoli speċifiċi użati jew meqjusa li kienu ġew użati fil-manifattura tal-prodotti agrikoli pproċessati, is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti taht l-Artikolu 290 TFUE għandha tingħata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-istabbiliment ta' lista ta' dawk il-prodotti agrikoli li għandhom jitqiesu li jkunu ntużaw fil-manifattura tal-prodotti agrikoli pproċessati, l-istabbiliment tal-kwantitajiet ekwivalenti u r-regoli għall-konverżjoni ta' prodotti agrikoli oħrajn għal kwantitajiet ekwivalenti tal-prodotti agrikoli speċifiċi meqjusa li kienu ntużaw, l-elementi meħtieġa għall-metodi tal-kalkolu tal-komponent agrikolu mnaqqas u d-dazji addizzjonali mnaqqsa u l-metodi ta' dan il-kalkolu, u l-ammonti negligibbli li fil-każ taġhom il-komponenti agrikoli mnaqqsa u d-dazji addizzjonali fuq iz-zokkor u d-dqiq għandhom jiġu stabbiliti bhala zero.
- (16) Huwa possibbli li konċessjonijiet tariffarji fuq l-importazzjoni jingħataw għal kwantitajiet mingħajr limitu tal-prodotti kkonċernati jew li jingħataw għal kwantitajiet limitati li jaqgħu taht il-kwota tariffarja. Fejn, skont ċerti ftehimiet internazzjonali, il-konċessjonijiet tariffarji jingħataw skont il-kwoti tariffarji, il-kwoti għandhom jinfethu u jiġu mmanigġjati mill-Kummissjoni. Għal raġunijiet prattiċi, huwa importanti li l-immanigġjar tal-parti mhux agrikola tad-dazji fuq l-importazzjoni ta' dawk il-prodotti li jkunu intlaħaq qbil dwar il-preferenzi tariffarji fir-rigward taġhom, ikun sugġett għall-istess regoli li jkunu applikati għall-immanigġjar tal-komponent agrikolu.
- (17) Minhabba r-rabtiet mill-qrib bejn is-swieq tal-ovalbumina u l-laktalbumina u s-suq tal-bajd, il-kwoti tariffarji għall-ovalbumin u l-laktalbumin għandhom jinfethu u jiġu mmanigġjati bl-istess mod bħal dawk għall-bajd skont ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013. Fejn meħtieġ, il-metodu tal-immanigġjar għandu jqis il-htigijiet ta' provvista tas-suq tal-Unjoni u l-htieġa li jinżamm il-bilanċ tiegħu u għandu jkun ibbażat fuq metodi użati fl-imghoddi, filwaqt li jitqiesu d-drittijiet li jirriżultaw mill-Ftehimiet tad-WTO.
- (18) Sabiex jiġi żgurat aċċess ekwu għall-operaturi tas-suq u trattament indaqs tal-operaturi, sabiex jittiehed kont tar-rekwiziti tal-provvista tas-suq tal-Unjoni u jiġi ppriservat il-bilanċ ta' dak is-suq, is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti taht l-Artikolu 290 TFUE għandha tingħata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-kundizzjonijiet li għandhom jiġu ssodisfati sabiex tkun tista' titressaq applikazzjoni skont il-kwota tariffarja u r-regoli dwar it-trasferiment tad-drittijiet skont il-kwota tariffarja, li jagħmlu l-partecipazzjoni fi kwota tariffarja sugġetta għall-prezentazzjoni ta' garanzija u l-karatteristiċi speċifiċi, rekwiżiti jew restrizzjonijiet applikabbli għall-kwoti tariffarji.
- (19) Sabiex jiġi żgurat li jkun possibbli li l-prodotti esportati jibbenefikaw minn trattament speċjali fuq l-importazzjoni f'pajjiż terz taht ċerti kundizzjonijiet, skont ftehimiet internazzjonali konklużi mill-Unjoni skont it-TFUE, is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti taht l-Artikolu 290 tat-TFUE għandha tingħata lill-Kummissjoni fir-rigward tar-regoli li jobbligaw l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri li johorġu, meta jintalbu u wara kontrolli adatti, dokument li jiċċertifika li l-kundizzjonijiet huma ssodisfati għal prodotti li, jekk jiġu esportati, jistgħu jibbenefikaw minn trattament speċjali fuq l-importazzjoni f'pajjiż terz jekk jikkonformaw ma' ċerti kundizzjonijiet.
- (20) Huwa possibbli li d-domanda mill-industrija tal-ipproċessar għal materja prima agrikola ma tkunx tista' tiġi koperta kompletament minn materja prima mill-Unjoni minhabba kundizzjonijiet marbuta mal-kompetittività. Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 ⁽¹⁾ idahhal tali prodotti taht l-arranġamenti tal-ipproċessar attiv dejjem jekk ikunu jissodisfaw il-kundizzjonijiet ekonomiċi definiti bir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 ⁽²⁾. Ir-Regolament (KEE) Nru 2913/1992 għandu jiġi sostitwit bir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾, imma b'effett biss mill-1 ta' Gunju 2016. Huwa għalhekk xieraq li ssir referenza għar-Regolament (KEE) Nru 2913/1992 f'dan ir-Regolament, partikolarment fid-dawl tal-fatt li fil-gejjieni, referenzi għar-Regolament (KEE) Nru 2913/1992 għandhom jitqiesu bhala referenzi għar-Regolament (UE) Nru 952/2013. F'ċirkostanzi ddefiniti b'mod ċar, il-kundizzjonijiet ekonomiċi għandhom jitqiesu li jkunu ġew issodisfatti għad-dhul ta' ċerti kwantitajiet ta' prodotti agrikoli taht l-arranġamenti tal-ipproċessar attiv. Dawk il-kwantitajiet għandhom ikunu ddeterminati abbażi ta' bilanċ ta' provvista. Aċċess ġust għall-kwantitajiet disponibbli, trattament ugwali tal-operaturi u ċarezza għandhom ikunu żgurati permezz ta' sistema ta' ċertifikati tal-ipproċessar attiv mahruġa mill-Istati Membri.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Komunità (ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1).

⁽²⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jstabbilixxi il-Kodiċi Doganali Komunitarju (ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1).

⁽³⁾ Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1).

- (21) Sabiex ikun żgurat l-użu prudenti u l-ġestjoni effiċjenti tal-arranġamenti tal-ipproċessar attiv, meta titqies is-sitwazzjoni fis-suq tal-Unjoni għall-prodotti kkonċernati u meta jitqiesu l-htigijiet u l-prassi tal-industriji tal-ipproċessar, is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti taht l-Artikolu 290 TFUE għandha tingħata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-lista ta' dawk il-prodotti agrikoli speċifiċi li jkunu jistgħu jinharġu ċertifikati tal-ipproċessar attiv għalihom, id-drittijiet derivati miċ-ċertifikati tal-ipproċessar attiv u l-effetti legali tiegħu, id-dispożizzjonijiet marbutin mat-trasferiment tad-drittijiet bejn l-operaturi u r-regoli meħtieġa għall-affidabbiltà u l-effiċjenza tas-sistema ta' ċertifikat tal-ipproċessar attiv fir-rigward tal-awtenticità taċ-ċertifikat, it-trasferiment tiegħu jew ir-restrizzjonijiet fuq dak it-trasferiment.
- (22) Għandhom isiru arranġamenti għal għoti tar-rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni, fil-limitu stabbilit mill-impenji li l-Unjoni ntrabtet bihom fid-WTO, fil-każ ta' ċerti prodotti agrikoli użati fil-manifatturar ta' prodotti li mhumiex elenkati fl-Anness I għat-TFUE sabiex il-produtturi ta' dawk il-prodotti ma jiġux penalizzati minhabba l-prezzijiet li bihom huma obbligati jakkwistaw il-provvisti tagħhom bihom b'riżultat tal-PAK. Dawn ir-rifużjonijiet għandhom ikopru biss id-differenza bejn il-prezz ta' prodott agrikolu fis-suq tal-Unjoni u fis-suq dinji. Dawn l-arranġamenti għandhom għalhekk jiġu stabbiliti bhala parti mill-arranġamenti kummerċjali għal ċerti prodotti li jirriżultaw mill-ipproċessar ta' prodotti agrikoli.
- (23) Il-lista ta' prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness I u li jikkwalifikaw għal rifużjoni fuq l-esportazzjoni għandha tkun stabbilita billi jitqies l-impatt tad-differenza bejn il-prezzijiet tal-prodotti agrikoli użati fil-produzzjoni tagħhom fis-suq tal-Unjoni u fis-suq dinji u l-htieġa biex tipatta d-differenza kollha kemm hi jew parti minnha sabiex tkun faċilitata l-esportazzjoni tal-prodotti agrikoli użati fi prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness I ikkonċernat.
- (24) Huwa neċessarju li jiġi żgurat li ma tingħata l-ebda rifużjoni fuq esportazzjoni għal dawk il-prodotti impurtati li mhumiex inklużi fl-Anness I li jiġu rilaxxati f'ċirkolazzjoni hielsa u li jergħu jiġu esportati, li jiġu esportati wara li jiġu pproċessati jew meta jiġu inkorporati fi prodotti oħrajn li mhumiex inklużi fl-Anness I. Fir-rigward taċ-ċereali, ross, halib u prodotti tal-halib jew bajd impurtati u rilaxxati f'ċirkolazzjoni hielsa, irid jiġi żgurat li ma tingħata l-ebda rifużjoni meta dawn il-prodotti jiġu esportati wara l-ipproċessar jew inkorporat fi prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness I.
- (25) Ir-rati tar-rifużjoni fuq l-esportazzjoni għall-prodotti agrikoli esportati fl-għamla ta' oġġetti li mhumiex inklużi fl-Anness I għandhom jiġu ffixxati skont l-istess regoli u arranġamenti prattiċi u skont l-istess proċedura bħal dik tar-rati tar-rifużjoni fuq l-esportazzjoni għall-prodotti agrikoli esportati fl-istat mhux mibdul skont ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 u r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1370/2013 ⁽¹⁾.
- (26) Minhabba, minn naha waħda, ir-relazzjoni mill-qrib bejn il-prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness I u l-prodotti agrikoli li jintużaw fil-manifatturar ta' dawk il-prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness I u, min-naha l-oħra, id-differenzi bejn dawk l-oġġetti u prodotti huwa meħtieġ li tiġi prevista l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet orizzontali dwar ir-rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni, stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 1308/2013, għall-prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness I.
- (27) Sabiex jittiehed kont tal-proċessi speċifiċi ta' manifattura u tar-reqwiżiti kummerċjali speċifiċi għall-prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness I u li jinkorporaw ċerti prodotti agrikoli, is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti taht l-Artikolu 290 TFUE għandha tingħata lill-Kummissjoni fir-rigward tar-regoli dwar il-karatteristiċi tal-prodotti li mhumiex fl-Anness I li jkunu se jiġu esportati u tal-prodotti agrikoli użati għall-manifattura tagħhom, ir-regoli dwar kif jiġu ddeterminati r-rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni għal ċerti prodotti agrikoli esportati wara li jiġu pproċessati fi prodotti li mhumiex fl-Anness I, ir-regoli dwar l-evidenza meħtieġa biex tiġi ppruvata l-kompożizzjoni tal-prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness I u li jkunu ġew esportati, ir-regoli li jirrikjedu dikjarazzjoni tal-użu ta' ċerti prodotti agrikoli importati, ir-regoli dwar l-assimilazzjoni ta' prodotti agrikoli ma' prodotti bażiċi u dwar id-determinazzjoni tal-kwantità ta' referenza ta' kull wiehed mill-prodotti bażiċi, u l-applikazzjoni ta' regoli orizzontali dwar ir-rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni għal prodotti agrikoli fil-każ ta' prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness I.
- (28) Il-konformità mal-limiti tal-esportazzjoni li jirriżultaw minn ftehimiet internazzjonali konkluzi jew applikati b'mod proviżorju mill-Unjoni skont it-TFUE għandha tiġi żgurata permezz tal-ħruġ ta' ċertifikati ta' rifużjoni għall-perjodi ta' referenza stipulati fil-ftehimiet, u dan filwaqt li jitqies l-ammont annwali previst fir-rigward tal-esportaturi ż-żgħar.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1370/2013 tas-16 ta' Diċembru 2013 li jiddetermina miżuri dwar l-iffissar ta' ċerti għajnuniet u rifużjonijiet relatati mal-organizzazzjoni komuni tas-swieq tal-prodotti agrikoli (ĠU L 346, 20.12.2013, p. 12).

- (29) Ir-rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni għandhom jinghataw sal-ammont totali disponibbli, skont is-sitwazzjoni partikolari tal-kummerċ tal-prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness I. Is-sistema taċ-ċertifikati ta' rifużjoni għandha tiffacilita l-amministrazzjoni effiċjenti tal-ammonti ta' rifużjonijiet.
- (30) Għandu jiġi stabbilit li ċ-ċertifikati ta' rifużjoni mahruġa mill-Istati Membri jridu jkunu validi fl-Unjoni kollha u li l-hruġ tagħhom għandu jkun sugġett għat-tqeghid ta' garanzija li tiggarantixxi li l-operatur se japplika għar-rifużjonijiet. Għandhom jiġu stabbiliti regoli biex ir-rifużjonijiet skont is-sistema tal-iffissar minn qabel jinghataw għar-rati kollha ta' rifużjoni applikabbli u għall-ghoti u r-rilaxx tal-garanziji.
- (31) Sabiex tiġi mmonitorjata n-nefqa għar-rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni u l-implimentazzjoni tas-sistema ta' ċertifikat ta' rifużjoni, is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti taht l-Artikolu 290 TFUE għandha tinghata lill-Kummissjoni fir-rigward tar-regoli dwar id-drittijiet u l-obbligi li huma derivati miċ-ċertifikati ta' rifużjoni, ir-regoli dwar it-trasferiment tagħhom jew restrizzjonijiet dwar dak it-trasferiment, il-każijiet u s-sitwazzjonijiet meta ma jkunx mehtieġ li jiġi ppreżentat ċertifikat tar-rifużjoni u lanqas li tiġi ppreżentata garanzija u l-livell ta' tolleranza li fil-limiti tiegħu ma japplikax l-obbligi li ssir applikazzjoni għar-rifużjonijiet.
- (32) Meta jitqies l-impatt tal-miżuri mmirati marbuta mar-rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni trid tinghata attenzjoni lill-imprizi li jipproċessaw il-prodotti agrikoli b'mod ġenerali u lis-sitwazzjoni tal-intrapriżi żgħar u medji b'mod partikolari. Fid-dawl tal-htigijiet speċifiċi tal-esportaturi ż-żgħar, għandu jkun allokat għalihom ammont globali għal kull sena baġitarja, u għandhom jiġu eżentati mir-rekwiżit li jissottomettu ċertifikati ta' rifużjoni skont l-arranġamenti għal rifużjoni fuq l-esportazzjoni.
- (33) Fejn skont ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 jiġu adottati miżuri fir-rigward tal-esportazzjoni ta' prodott agrikolu u l-esportazzjoni ta' oġġetti li mhumiex inklużi fl-Anness I b'kontenut għoli tal-prodott agrikolu x'aktarx li ttleff mill-kisba tal-ghan ta' dawk il-miżuri, il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa li tadotta atti skont l-Artikolu 290 TFUE biex tippredvi li jittiehdu miżuri ekwivalenti fir-rigward tal-esportazzjoni ta' oġġetti li mhumiex inklużi fl-Anness I filwaqt li jikkonformaw ma' kwalunkwe obbligi li jirriżultaw minn ftehimiet internazzjonali.
- (34) Skont ċerti ftehimiet internazzjonali, l-Unjoni tista' tnaqqas id-dazji fuq l-importazzjoni u l-ammonti pagabbli fir-rigward tal-esportazzjonijiet sabiex ipattu, għalkollox jew parzjalment, għad-differenzi fil-prezz tal-prodotti agrikoli użati fil-produzzjoni tal-prodotti agrikoli pproċessati jew il-prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness I inkwistjoni. Għal dawk il-prodotti agrikoli pproċessati u l-prodotti li mhumiex fl-Anness I, jehtieġ jiġi stipulat li dawn l-ammonti għandhom ikunu determinati b'mod kongunt bhala parti mid-dazju ġenerali u għandhom ipattu għad-differenzi bejn il-prezzijiet tal-prodotti agrikoli li jrid jittiehed kont tagħhom fis-suq tal-pajjiż jew tar-reġjun ikkonċernat u fis-suq tal-Unjoni.
- (35) Peress li l-kompożizzjoni tal-prodotti agrikoli pproċessati u tal-prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness I tista' tkun rilevanti biex ikunu applikati tajjeb l-arranġamenti kummerċjali stabbiliti f'dan ir-Regolament, għandu jkun hemm il-possibbiltà li jiġu stabbiliti l-elementi li jiffurmawhom bl-użu ta' analiżi kwalitattiva u kwantitattiva.
- (36) Sabiex ikunu implimentati l-ftehimiet internazzjonali konkluzi mill-Unjoni u biex tiġi żgurata ċ-ċarezza u l-koerenza mal-emendi tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87⁽¹⁾, is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti taht l-Artikolu 290 TFUE għandha tinghata lill-Kummissjoni fir-rigward tas-supplementar u tal-emendar ta' ċerti elementi nonessenzjali ta' dan ir-Regolament u l-Annessi tiegħu għal dawk il-finijiet.
- (37) Irid jiġi stabbilit li l-Istati Membri jgħaddu lill-Kummissjoni u lil xulxin l-informazzjoni mehtieġa għall-implimentazzjoni tal-arranġamenti kummerċjali għal prodotti agrikoli pproċessati u għal prodotti li mhumiex fl-Anness I.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni (ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1).

- (38) Sabiex jiġu żgurati l-integrità tas-sistemi tal-informazzjoni u l-awtentività u l-leggibilità tad-dokumenti u d-dejta assoċjata trasmessa, is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti taht l-Artikolu 290 TFUE għandha tingħata lill-Kummissjoni fir-rigward tad-definizzjoni tan-natura u t-tip ta' informazzjoni li għandha tiġi nnotifikata, il-kategoriji tad-dejta li għandha tiġi pproċessata, il-perjodi massimi ta' żamma, id-drittijiet ta' aċċess għall-informazzjoni jew għas-sistemi ta' informazzjoni, kif ukoll il-kundizzjonijiet ta' pubblikazzjoni ta'din l-informazzjoni.
- (39) Il-liġi tal-Unjoni li tikkonċerna l-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali u li tikkonċerna l-moviment liberu ta' tali dejta, b'mod partikolari d-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ u r-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ hija applikabbli.
- (40) Sabiex jiġu evitat piżijiet amministrattivi bla bżonn fuq l-operaturi u l-awtoritajiet nazzjonali, għandha tiġi delegata lill-Kummissjoni s-setgħa li tadotta atti skont l-Artikolu 290 TFUE b'mod li tistabbilixxi ammont minimu sa fejn jistgħu jiġu applikati imposti bħala dazji fuq l-importazzjoni, dazji fuq l-importazzjoni addizzjonali, dazji tal-importazzjoni mnaqqsa, rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni u ammonti li għandhom jiġu imposti jew pagabbli meta jiġi paċut prezz stabbilit b'mod kongunt.
- (41) Minhabba r-relazzjoni mill-qrib bejn il-prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness I u l-prodotti agrikoli li jintużaw fil-manifatturar ta' dawk il-prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness I, jehtieg li jsir provvediment biex fil-każ tal-prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness I jiġu applikati mutatis mutandis id-dispożizzjonijiet orizzontali dwar il-garanziji, il-kontrolli, il-verifika, l-iskrutinju u s-sanzjonijiet stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ u adottati abbażi tiegħu.
- (42) Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni tar-regoli orizzontali adottati abbażi tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 għall-licenzji tal-importazzjoni u l-kwoti tariffarji għall-prodotti agrikoli proċessati u għar-rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni u ċ-ċertifikati ta' rifużjoni għall-prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness I, is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti taht l-Artikolu 290 TFUE għandha tingħata lill-Kummissjoni fir-rigward tar-regoli li jadattaw, skont il-htieġa, id-dispożizzjonijiet orizzontali dwar il-garanziji, il-kontrolli, il-verifika, l-iskrutinju u s-sanzjonijiet adottati abbażi ta' dak ir-Regolament.
- (43) Meta tadotta atti ddelegati f'konformità mal-Artikolu 290 TFUE, huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni ttwettaq il-konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol ta' thejjija tagħha qabel ma tadotta l-atti delegati, inkluż fil-livell espert. Meta thejji u tfassal l-atti delegati, il-Kummissjoni għandha tiżgura trażmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
- (44) Sabiex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament rigward l-importazzjonijiet, għandhom jiġu kkonferiti fuq il-Kummissjoni setgħat ta' implimentazzjoni rigward il-miżuri li jiddeterminaw prodotti agrikoli pproċessati li għalihom għandhom japplikaw dazji fuq l-importazzjoni addizzjonali sabiex jipprevjenu jew jikkompensaw għall-effetti negattivi fuq is-suq tal-Unjoni, il-miżuri għall-applikazzjoni ta' dawk id-dazji fuq l-importazzjoni addizzjonali fir-rigward tal-limiti ta' żmien sakemm tista' titressaq il-prova tal-prezz tal-importazzjoni, it-tressiq tal-evidenza dokumentata u d-determinazzjoni tal-livell tad-dazji fuq l-importazzjoni addizzjonali, il-miżuri li jiffissaw il-prezzijiet rappreżentattivi u l-volumi indikattivi sabiex jiġu applikati dazji addizzjonali fuq l-importazzjoni miżuri dwar il-format u l-kontenut tal-licenzja tal-importazzjoni għall-ovalbumin u l-lactalbumin, dwar it-tressiq tal-applikazzjonijiet u l-hruġ u l-użu ta' dawk il-licenzji tal-importazzjoni, dwar il-perjodu ta' validità tagħhom, dwar il-proċedura għall-preżentazzjoni ta' garanzija u l-ammont tagħha fir-rigward ta' dawk il-licenzji, dwar l-evidenza meħtieġa biex jiġi ppruvat li r-rekwiżiti għall-użu ta' dawk il-licenzji jkunu ġew issodisfati, dwar il-livell ta' tolleranza fir-rigward tal-konformità mal-obbligu li tiġi importata l-kwantità msemmija fil-licenzja tal-importazzjoni, u dwar il-hruġ ta' licenzji tal-importazzjoni sostituti u duplikati mill-Istati Membri, miżuri dwar it-trattament ta' licenzji ta' importazzjoni mill-Istati Membri, kif ukoll dwar l-iskambju tal-informazzjoni meħtieġa għall-immaniġġjar tas-sistema tal-licenzji tal-importazzjoni tal-ovalbumin u l-lactalbumin, inklużi l-proċeduri relatati ma' assistenza amministrattiva speċifika bejn l-Istati Membri, mal-kalkolu tad-dazji fuq l-importazzjoni u mal-iffissar tal-livell ta' dazji fuq l-importazzjoni għal prodotti agrikoli proċessati fl-implimentazzjoni tal-arranġamenti internazzjonali.

(1) Id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru, 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31).

(2) Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-movement liberu ta' dak id-data (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

(3) Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar il-finanzjament, il-ġestjoni u l-monitoraġġ tal-politika agrikola komuni u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 352/78, (KE) Nru 165/94, (KE) Nru 2799/98, (KE) Nru 814/2000, (KE) Nru 1290/2005 u (KE) Nru 485/2008 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 549).

- (45) Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament fir-rigward tal-importazzjonijiet, għandhom jiġu wkoll kkonferiti fuq il-Kummissjoni setgħat ta' implimentazzjoni rigward miżuri li jistipulaw il-kwantitajiet fissi tal-prodotti agrikoli meqjusa bhala li ġew użati fil-manifattura tal-prodotti agrikoli pproċessati għall-finijiet li jitnaqqsu jew jitnehhew gradwalment id-dazji tal-importazzjoni applikabbli għall-kummerċ preferenzjali u li jistabbilixxu r-rekwiżiti dokumentarji xierqa, il-kwoti tariffarji annwali u l-metodu ta' amministrazzjoni li għandu jintuża għall-importazzjoni ta' prodotti agrikoli pproċessati u ċerti prodotti agrikoli skont l-impenji internazzjonali tal-Unjoni, il-proċeduri għall-applikazzjoni ta' dispożizzjonijiet speċifiċi stipulati fil-ftehimiet internazzjonali jew atti li jadottaw ir-reġim tal-importazzjoni jew tal-esportazzjoni b'mod partikolari dwar il-garanziji li jkopru n-natura, il-provenjenza u l-orijini tal-prodott, ir-rikonoxximent tad-dokument użat għall-verifika ta' dawn il-garanziji, il-preżentazzjoni ta' dokument mahruġ mill-pajjiż li jesperta u dwar id-destinazzjoni u l-użu tal-prodotti, il-miżuri li jistipulaw il-perjodu ta' validità tal-liċenzji fuq l-importazzjoni, il-proċedura għall-preżentazzjoni ta' garanzija u l-ammont tagħha, l-użu ta' dawkl il-liċenzji tal-importazzjoni u, fejn ikun meħtieġ, il-miżuri speċifiċi relatati, b'mod partikolari, mal-kundizzjonijiet li taħthom applikazzjonijiet għall-importazzjoni għandhom jitressqu u l-awtorizzazzjoni għandha tingħata fil-limitu tal-kwota tariffarja, u r-rekwiżiti dokumentarji xierqa.
- (46) Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament fir-rigward tal-importazzjonijiet u l-arrangamenti ta' proċessar attiv, għandhom jiġu wkoll kkonferiti fuq il-Kummissjoni setgħat ta' implimentazzjoni rigward miżuri biex jiġi mmaniġġjat il-proċess li jiggarrantixxu li l-kwantitajiet disponibbli fil-kwoti tariffarji ma jinqabżux, u l-miżuri biex jiġu riallokati l-kwantitajiet mhux użati mill-kwota tariffarja, miżuri ta' salvagwardja kontra l-importazzjonijiet fl-Unjoni skont ir-Regolamenti (KE) Nru 260/2009⁽¹⁾ u (KE) Nru 625/2009⁽²⁾ jew miżuri ta' salvagwardja li hemm ipprovdut għalihom fi ftehimiet internazzjonali, il-miżuri li jikkonċernaw il-kwantità ta' prodotti agrikoli li għalihom jistgħu jinharġu ċertifikati għal proċessar attiv, il-miżuri dwar l-implimentazzjoni tas-sistema ta' ċertifikati tal-ipproċessar attiv fir-rigward tad-dokumenti rekwiżiti u l-proċeduri għat-tressiq tal-applikazzjonijiet u l-hruġ taċ-ċertifikati għal proċessar attiv, il-miżuri dwar l-immaniġjar ta' dawn l-istess ċertifikati mill-Istati Membri, il-proċeduri marbuta mal-assistenza amministrattiva bejn l-Istati Membri, il-miżuri li jillimitaw il-kwantitajiet li għalihom jistgħu jinharġu ċertifikati għal proċessar attiv, il-kwantitajiet irrifjutati li tkun saret applikazzjoni għalihom rigward dawkl iċ-ċertifikati u s-sospensjoni tat-tressiq tal-applikazzjonijiet għal ċertifikati għal proċessar attiv fejn tkun saret applikazzjoni għal kwantitajiet kbar, u l-miżuri li jissospendu l-użu tal-arrangamenti tal-ipproċessar jew tal-ipproċessar attiv għall-ovalbumin u l-lactalbumin..
- (47) Sabiex ikunu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament fir-rigward ta' esportazzjonijiet, għandhom jiġu kkonferiti setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni rigward miżuri dwar l-applikazzjoni tar-rati tar-rifużjoni, dwar il-kalkolu tar-rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni, dwar l-assimilazzjoni ta' ċerti prodotti ma' prodotti bażiċi u d-determinazzjoni tal-kwantità referenzjali ta' prodotti bażiċi, dwar l-applikazzjoni għal, il-hruġ ta' u l-immaniġjar ta' ċertifikati għall-esportazzjoni ta' ċerti prodotti li mhumiex fl-Anness I lejn ċerti destinazzjonijiet meta pprovdut fi ftehimiet internazzjonali konkluzi jew applikati b'mod proviżorju mill-Unjoni skont it-TFUE u dwar it-trattament ta' għajbien ta' prodotti u t-telf fil-kwantità matul il-proċess ta' manifattura u t-trattament ta' prodotti sekondarji.
- (48) Sabiex ikunu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament fir-rigward ta' esportazzjonijiet, għandhom jiġu wkoll kkonferiti setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni rigward miżuri li jiddefinixxu l-proċeduri rigward id-dikjarazzjoni u l-evidenza meħtieġa biex tiġi ppruvata l-kompożizzjoni tal-prodotti esportati li mhumiex inklużi fl-Anness I meħtieġa għall-finijiet tal-implimentazzjoni tas-sistema ta' rifużjonijiet għall-esportazzjoni, l-evidenza simplifikata meħtieġa biex tiġi ppruvata l-wasla fid-destinazzjoni fil-każ ta' rifużjonijiet differenzjali, il-miżuri dwar l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet orizzontali fuq ir-rifużjonijiet tal-esportazzjoni, għal prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness I, il-miżuri dwar l-implimentazzjoni tas-sistema ta' ċertifikati ta' rifużjoni fuq l-esportazzjoni fir-rigward tat-tressiq, il-format u l-kontenut tal-applikazzjoni għaċ-ċertifikat ta' rifużjoni, il-format, il-kontenut u l-perjodu ta' validità taċ-ċertifika ta' rifużjoni, il-proċedura għat-tressiq tal-applikazzjonijiet u l-hruġ taċ-ċertifikati ta' rifużjoni u għall-użu tagħhom, il-proċedura għall-preżentazzjoni ta' garanzija u l-ammont tagħha, il-livell ta' tolleranza għall-ammonti ta' rifużjoni fuq l-esportazzjoni li ma saritx applikazzjoni għalihom u l-mezzi biex jiġi ppruvat li l-obbligi derivanti miċ-ċertifikat ta' rifużjoni jkunu ġew issodisfati.

(1) Regolament (KE) Nru 260/2009 tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2009 dwar regoli komuni għall-importazzjonijiet (ĠU L 84, 31.3.2009, p. 1).

(2) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 625/2009 tas-7 ta' Lulju 2009 dwar regoli komuni għall-importazzjonijiet minn ċerti pajjiżi terzi (ĠU L 185, 17.7.2009, p. 1).

- (49) Sabiex ikunu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament fir-rigward ta' esportazzjonijiet u ta' ċerti dispożizzjonijiet ġenerali, għandhom jiġu wkoll kkonferiti setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni rigward miżuri dwar it-trattament taċ-ċertifikati ta' rifużjoni mill-Istati Membri u l-iskambju ta' informazzjoni u l-assistenza amministrattiva speċifika bejn l-Istati Membri fir-rigward ta' ċertifikati ta' rifużjoni, il-miżuri dwar l-iffissar tal-ammont globali allokat lill-esportaturi ż-żgħar u l-limitu ta' eżenzjoni individwali mill-preżentazzjoni taċ-ċertifikati ta' rifużjoni, il-miżuri dwar il-ħruġ ta' sostituti ta' ċertifikati ta' rifużjoni u ta' duplikati ta' ċertifikati ta' rifużjoni, miżuri li jillimitaw l-ammonti li għalihom jistgħu jinħarġu ċertifikati ta' rifużjoni, li jiċhdu l-ammonti mitluba għal dawk iċ-ċertifikati u li jissuspendu t-tressiq ta' applikazzjonijiet għal ċertifikati ta' rifużjoni fejn issir applikazzjoni għal ammonti li jaqbzū l-ammonti disponibbli ffixsati abbażi tal-impnġi li jirriżultaw mill-ftehimiet internazzjonali, regoli ta' proċedura necessarji u kriterji tekniċi għall-applikazzjoni ta' miżuri oħra fir-rigward tal-esportazzjonijiet, il-miżuri dwar l-iffissar tad-dazju applikabbli fil-każ ta' kumpens dirett għal kummerċ preferenzjali u l-ammonti relatati pagabbli fuq l-esportazzjonijiet lill-pajjiż jew lir-regjun ikkonċernati, il-miżuri li jiżguraw li prodotti agrikoli pproċessati dikjarati għall-esportazzjoni skont ftehim kummerċjali preferenzjali mhumiex fil-fatt esportati skont ftehim mhux preferenzjali jew viċi versa, il-miżuri li jikkonċernaw il-metodi ta' analiżi kwalitattiva u kwantitattiva ta' prodotti agrikoli pproċessati u ta' prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness I, id-dispożizzjonijiet tekniċi meħtieġa għall-identifikazzjoni tagħhom u l-proċeduri għall-fini tal-klassifikazzjoni tagħhom fin-Nomenklatura Magħquda.
- (50) Sabiex ikunu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament fir-rigward ta' esportazzjonijiet u ta' ċerti dispożizzjonijiet ġenerali, għandhom jiġu wkoll kkonferiti setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni rigward miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-obbligi tal-Kummissjoni u tal-Istati Membri għall-iskambju tal-informazzjoni relatata mal-metodi ta' notifikata, ir-regoli dwar l-informazzjoni li għandha tiġi notifikata, l-arranġamenti għall-immaniġġjar tal-informazzjoni li għandha tiġi nnotifikata, il-forma, iż-żmien, il-frekwenza u l-iskadenti tan-notifiki u mal-arranġamenti biex jiġu trasmessi u jsiru disponibbli l-informazzjoni u d-dokumenti sugġett għall-protezzjoni tad-dejta personali u l-interess legittimu tal-imprizi fil-protezzjoni tas-sigrieti tan-negozju tagħhom u l-miżuri dwar l-applikazzjoni ta' dispożizzjonijiet orizzontali dwar il-garanziji, kontrolli, verifika, l-iskrutinju u l-penalitajiet adottati skont ir-Regolament (UE) Nru 1306/2013 għal-liċenzji tal-importazzjoni u l-kwoti tariffarji fir-rigward tal-prodotti agrikoli pproċessati u għar-rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni u ċ-ċertifikati ta' rifużjoni għall-prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness I.
- (51) Minhabba n-natura speċjali tagħhom, l-atti ta' implimentazzjoni li jirrigwardaw miżuri biex jiffissaw il-prezzijiet rappreżentattivi u l-volumi indikattivi sabiex jiġu applikati dazji addizzjonali fuq l-importazzjoni u l-livell tad-dazji fuq l-importazzjoni skont l-impnġi internazzjonali tal-Unjoni, il-miżuri li jillimitaw il-kwantitajiet li għalihom jistgħu jinħarġu ċertifikati ta' proċessar attiv u ċertifikati ta' rifużjoni, fejn jiġu rifjutati l-kwantitajiet li tkun tressqet applikazzjoni għalihom rigward dawk iċ-ċertifikati u jiġi sospiż it-tressiq ta' applikazzjonijiet għal dawn iċ-ċertifikati, u miżuri għall-immaniġġjar tal-proċess li jiggarantixxi li l-kwantitajiet disponibbli fi hdan il-kwota tariffarja ma jinqabzux u biex ikunu allokati mill-ġdid il-kwantitajiet li ma jkunux intużaw tal-kwota tariffarja, għandhom jiġu adottati mingħajr ma jiġi applikat ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾. Kull att ta' implimentazzjoni iehor taht dan ir-Regolament għandu jiġi adottat skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011.
- (52) Il-proċedura ta' eżami għandha tintuża biex jiġu adottati l-atti ta' implimentazzjoni skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011, minhabba l-fatt li dawk l-atti għandhom rabta mal-PAK, kif imsemmi fil-punt (ii) tal-Artikolu 2(2)(b) ta' dak ir-Regolament.
- (53) Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni applikabbli immedjatament fejn, f'każijiet ġustifikati kif imiss u li jkunu relatati ma' miżuri ta' salvagwardja kontra l-importazzjonijiet ta' prodotti agrikoli pproċessati fl-Unjoni, ma' tfixkil jew potenzjal ta' tfixkil fis-suq tal-Unjoni li jkunu jitolbu s-sospensjoni tal-użu tal-ipproċessar jew tal-arranġamenti għal proċessar attiv tal-ovalbumin u l-lactalbumin, fejn dan ikun hemm bżonn li jsir minhabba raġunijiet imperattivi.
- (54) Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, huwa meħtieġ u huwa f'loku li biex jintlahaq l-oġettiv bażiku ta' dan ir-Regolament jiġu stabbiliti l-arranġamenti kummerċjali applikabbli għal ċerti oġġetti li jirriżultaw mill-ipproċessar ta' prodotti agrikoli. Dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ biex jinkisbu dawk l-oġġettivi, skont l-Artikolu 5(4) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (GU L 55, 28.2.2011, p. 13).

- (55) Sabiex jinżamm l-istatus quo, dan ir-Regolament għandu jinkludi annessi li jkun fihom kull wiehed minn dan li ġej: lista bil-prodotti agrikoli pproċessati, li tiegħu post l-Anness II ta' mar-Regolament (KE) Nru 1216/2009; lista bil-prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness I, li tiegħu post l-Anness II għar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 578/2010 ⁽¹⁾ u l-Anness XX għar-Regolament (KE) Nru 1234/2007; lista tal-prodotti bażiċi użati għall-manifatturar ta' prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness I, li tiegħu post l-Anness I ta' mar-Regolament (UE) Nru 578/2010; lista bil-prodotti agrikoli pproċessati li fuqhom jistgħu jiġu imposti dazji addizzjonali tal-importazzjoni li tiegħu post l-Anness III ta' mar-Regolament (KE) Nru 1216/2009; u lista ta' prodotti agrikoli użati għall-manifatturar ta' prodotti agrikoli pproċessati, li tiegħu post l-Anness I ta' mar-Regolament (KE) Nru 1216/2009.
- (56) Ir-Regolamenti (KE) Nru 1216/2009 u (KE) Nru 614/2009 għandhom jiġu revokati skont dan.
- (57) Fid-dawl tal-fatt li, qabel id-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, tkun giet żgurata l-koerenza meħtieġa permezz tad-dispożizzjoni ta' transizzjoni fil-punt (i) tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 230(1) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, dan ir-Regolament għandu jibda japplika kmieni kemm jista' jkun wara l-adozzjoni tar-Regolamenti dwar il-pakkett ta' riforma tal-PAK, filwaqt li jiġi rrispettat bis-shih l-interess taċ-ċertezza ġuridika u dak li jistennew b'mod legittimu l-operaturi ekonomiċi,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

SUĖĠETT, KAMP TA' APPLIKAZZJONI U DEFINIZZJONIJET

Artikolu 1

Suġġett u kamp ta' applikazzjoni

Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-arranġamenti kummerċjali li japplikaw għall-importazzjonijiet ta' prodotti agrikoli pproċessati u l-esportazzjonijiet ta' oġġetti li mhumiex inklużi fl-Anness I u prodotti agrikoli inkorporati f'dawk il-prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness I.

Dan ir-Regolament japplika wkoll għall-importazzjonijiet ta' prodotti agrikoli koperti minn ftehim internazzjonali konkluz jew applikat provizorjament mill-Unjoni skont it-TFUE u li jipprovdi għall-assimilazzjoni ta' dawk il-prodotti mal-prodotti agrikoli pproċessati suġġett għal kummerċ preferenzjali.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "prodotti agrikoli" tfisser dawk il-prodotti msemmija fl-Artikolu 1 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013;
- (b) "prodotti agrikoli pproċessati" tfisser dawk il-prodotti elenkati fl-Anness I ta' dan ir-Regolament;
- (c) "oġġetti li mhumiex inklużi fl-Anness I" tfisser dawk il-prodotti li mhumiex elenkati fl-Anness I tat-TFUE li huma elenkati fl-ewwel u t-tieni kolonna tal-Anness II għal dan ir-Regolament;
- (d) "prodotti bażiċi" tfisser dawk il-prodotti agrikoli elenkati fl-Anness III ta' dan ir-Regolament;
- (e) "komponent agrikolu" tfisser jew dik il-parti tad-dazju fuq l-importazzjoni applikabbli għall-prodotti agrikoli pproċessati li tikkorrispondi mad-dazji tal-importazzjoni li japplikaw għal prodotti agrikoli elenkati fl-Anness V għal dan ir-Regolament jew inkella, fejn ikun rilevanti, id-dazji mnaqqsa li japplikaw għal dawk il-prodotti agrikoli li joriġinaw fil-pajjiżi kkonċernati għall-kwantitajiet tal-prodotti agrikoli użati jew meqjusa li jkunu intużaw;
- (f) "komponent mhux agrikolu", tfisser il-parti tal-prezz li jikkorrispondi mad-dazji tat-Tariffa Doganali Komuni, imnaqqsa mill-komponent agrikolu kif definit f'punt (e);
- (g) "dazji addizzjonali fuq iz-zokkor u d-dqiq" tfisser id-dazju addizzjonali fuq iz-zokkor (AD S/Z) jew id-dazju addizzjonali fuq id-dqiq (AD F/M) imsemmi fil-punt B.6, tat-Taqsima 1, tal-Parti Wiehed, tal-Anness I għar-Regolament (KEE) Nru 2658/87 u stabbilita fit-Tabella 2 tal-Anness 1 tat-Taqsima I tal-Parti Tlieta, tal-Anness I għal dak ir-Regolament;
- (h) "dazju ad valorem" tfisser parti mid-dazju fuq l-importazzjoni li hija espressa bhala rata perċentwali tal-valur doganali;
- (i) "Gruppi tal-Prodotti 1" tfisser ix-xorrox f'forma ta' trab, b'ċeġjeż żgħar ibsin jew suriet solidi ohra, li ma fihx zokkor miżjud jew xi materjal ta' taħlil iehor, tal-kodiċi tan-NM ex 0404 10 02 sal-kodiċi tan-NM ex 0404 10 16;

⁽¹⁾ 1. Regolament ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 578/2010 tad-29 ta' Ġunju 2010 dwar l-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1216/2009 f'dak li jirrigwarda s- sistema ta' rifużjonijiet għall-esportazzjoni ta' ċerti prodotti agrikoli esportati fil-forma ta' prodotti li mhumiex fl-Anness I tat-Trattat, u l-kriterji biex jiġi f'fissat l-ammont ta' dawn ir- rifużjonijiet (GU L 171, 6.7.2010, p. 1).

- (j) “Grupp tal-Prodotti 2” tfisser halib fil-forma ta’ trab, biċċiet żgħar ibsin jew f’suriet solidi ohra, li ma fihx zokkor miżjud jew xi materjal ta’ tahlil iehor, b’kontenut ta’ xaham, f’piż, ta’ mhux aktar minn 1,5 %, ghajr f’pakki immedjati ta’ kontenut nett ta’ mhux aktar minn 2,5 kg, tal-kodiċi tan-NM ex 0402 10 19;
- (k) “Grupp tal-Prodotti 3” tfisser halib fil-forma ta’ trab, biċċiet żgħar ibsin jew f’suriet solidi ohra, li ma fihx zokkor miżjud jew xi materjal ta’ tahlil iehor, b’kontenut ta’ xaham, f’piż, ta’ 26 %, ghajr f’pakki immedjati ta’ kontenut nett ta’ mhux aktar minn 2,5 kg, tal-kodiċi tan-NM ex 0402 21 18;
- (l) “Grupp tal-Prodotti 6” tfisser butir, b’kontenut ta’ xaham f’piż ta’ 82 %, tal-kodiċi tan-NM ex 0405 10;

KAPITOLU II

IMPORTAZZJONIJET TA’ PRODOTTI AGRIKOLI PPROĊESSATI;

TAQSIMA I

Dispożizzjonijiet ġenerali għall-importazzjonijiet

Subtaqsima I

Dazji fuq l-importazzjoni għall-prodotti agrikoli pproċessati

Artikolu 3

Komponenti tad-dazji fuq l-importazzjoni

1. Għall-prodotti agrikoli pproċessati elenkati fit-Tabella 1 tal-Anness I, id-dazji fuq l-importazzjoni ffixxati fit-Tariffa Doganali Komuni jkunu magħmula minn komponent agrikolu li mhux parti minn dazju ad valorem u minn komponent mhux agrikolu li huwa dazju ad valorem.
2. Għall-prodotti agrikoli pproċessati elenkati fit-Tabella 2 tal-Anness I, id-dazji fuq l-importazzjoni ffixxati fit-Tariffa Doganali Komuni jkunu magħmula minn dazju ad valorem u minn komponent agrikolu li jagħmel parti mid-dazju ad valorem. Fejn, għall-prodotti agrikoli pproċessati elenkati fit-Tabella 2 tal-Anness I, ma hemm l-ebda dazju ad valorem, il-komponent agrikolu għal tali prodotti għandu jitqies li jkun parti mid-dazju speċifiku fuq dawk il-prodotti.

Artikolu 4

Rata massima ta’ dazju fuq l-importazzjoni

1. Fejn tkun se tiġi applikata r-rata massima ta’ dazju, il-metodu tal-kalkolu għad-determinazzjoni ta’ din ir-rata massima ta’ dazju jiġi ffixxat fit-Tariffa Doganali Komuni skont l-Artikolu 31 TFUE.
2. Fejn, għal prodotti agrikoli pproċessati elenkati fit-Tabella 1 tal-Anness I, ir-rata massima ta’ dazju tikkonsisti f’dazju addizzjonali fuq iz-zokkor u d-dqiq, il-metodu tal-kalkolu għad-determinazzjoni ta’ dan id-dazju addizzjonali għandu jiġi ffixxat fit-Tariffa Doganali Komuni skont l-Artikolu 31 TFUE.

Artikolu 5

Dazji fuq l-importazzjoni addizzjonali intiżi biex jipprevjenu jew jikkompensaw l-effetti hżiena fuq is-suq tal-Unjoni

1. Il-Kummissjoni tista’ tadotta atti ta’ implimentazzjoni, li jiddeterminaw il-prodotti agrikoli pproċessati elenkati fl-Anness IV li, meta impurtati sugġett għar-rata ta’ dazju stipulata fit-Tariffa Doganali Komuni, gġandu japplika għalihom dazju fuq l-importazzjoni addizzjonali. Dawk l-atti ta’ implimentazzjoni għandhom jiġu adottati sabiex jipprevjenu jew jikkompensaw l-effetti hżiena fuq is-suq tal-Unjoni li jistgħu jirriżultaw minn tali importazzjonijiet u jekk:

- (a) l-importazzjonijiet isiru bi prezz taħt il-livell notifikat mill-Unjoni lid-WTO (“il-prezz indikattiv”); jew
- (b) il-volum tal-importazzjonijiet, xi sena, jaqbeż certu livell (“il-volum indikattiv”).

Dawn l-atti ta’ implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta’ eżami msemmija fl-Artikolu 44(2).

2. Ma jiġux imposti dazji fuq l-importazzjoni addizzjonali skont il-paragrafu 1 fejn ma jkunx probabbli li l-importazzjonijiet jkunu se jfixklu s-suq tal-Unjoni, jew fejn l-effetti ta' tali dati fuq l-importazzjoni jkunu, fid-dawl tal-oġettiv fil-mira.

3. Għall-ghanijiet tal-paragrafu 1(a), prezżijiet ta' importazzjoni għandhom jiġu determinati abbażi tal-prezżijiet ta' importazzjoni c.i.f. tal-konsenja kkunsidrata.

Il-prezżijiet tas-c.i.f. tal-importazzjoni għandhom jiġu ċekkjati mal-prezżijiet rappreżentattivi għall-prodott fis-suq dinji jew fis-suq tal-importazzjoni tal-Unjoni għal dak il-prodott.

Il-prezżijiet rappreżentattivi jkunu stabbiliti f'intervalli regolari abbażi ta' dejta miġbura skont is-sistema ta' sorveljanza tal-Komunità stabbilita skont l-Artikolu 308d tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/1993 (¹).

4. Il-volum indikattiv għandu jkun ibbażat fuq opportunitajiet ta' aċċess għas-suq iddefiniti bhala importazzjonijiet bhala perċentwali tal-konsum domestiku korrispondenti matul it-tliet snin li jiġu qabel is-sena li fiha jsehhu jew jidhru probabbli li se jsehhu l-effetti avversi msemmija fil-paragrafu 1.

5. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jkun fihom il-miżuri neċessarji għall-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu b'mod partikolari dawk li jirrigwardaw il-limiti ta' żmien biex jiġi ppruvat il-prezz tal-importazzjoni u għat-tressiq tal-evidenza dokumentata. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 44(2).

6. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni mingħajr ma tapplika l-proċedura msemmija fl-Artikolu 44(2) jew (3), fir-rigward tal-prodotti identifikati skont il-paragrafu 1:

(a) li jiffissaw il-prezżijiet rappreżentattivi u l-volumi indikattivi sabiex jiġu applikati dazji fuq l-importazzjoni addizzjonali;

(b) li jiffissaw il-livelli ta' dazji fuq l-importazzjoni addizzjonali skont ir-regoli stabbiliti fil-ftehimiet internazzjonali konkluzi jew applikati provizjonalment mill-Unjoni skont it-TFUE.

7. Il-Kummissjoni għandha tippubblika l-prezżijiet indikattivi msemmija fil-paragrafu 1(a) f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Subtaqsima II

L-importazzjoni tal-ovalbumin u l-lactalbumin

Artikolu 6

Licenzji tal-importazzjoni tal-ovalbumin u l-lactalbumin

1. L-importazzjoni għar-rilaxx f'ċirkolazzjoni hielsa tal-ovalbumin u l-lactalbumin tista' tkun suġġetta għall-preżentazzjoni ta' licenzja tal-importazzjoni tali licenzja tkun neċessarja għall-immaniġjar tas-swieq ikkonċernati u, partikolarment, għall-monitoraġġ tal-kummerċ f'dawk il-prodotti.

2. Mingħajr preġudizzju għall-miżuri meħudin skont l-Artikolu 14, l-Istati Membri għandhom johorġu l-licenzji tal-importazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 lil kull applikant stabbilit fl-Unjoni, irrispettivament mill-post fejn dak l-applikant hu stabbilit, sakemm ma att adottat skont l-Artikolu 43(2) TFUE ma jipprovdix mod iehor.

3. Il-licenzji tal-importazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 ikunu validi fl-Unjoni kollha.

4. Il-ħruġ ta' licenzji tal-importazzjoni imsemmi fil-paragrafu 1 u r-rilaxx f'ċirkolazzjoni hielsa tal-prodotti koperti mil-licenzja jista' jkun suġġett għal rekwiżiti rigward l-oriġini u l-provenjenza tal-prodotti kkonċernati u għall-preżentazzjoni ta' dokument mahruġ minn pajjiż terz jew minn entità li tiċċertifika, fost l-oħrajn, l-oriġini, il-provenjenza, l-awtenticità u l-karatteristiċi tal-kwalità tal-prodotti.

Artikoli 7

Garanzija għal-licenzji tal-importazzjoni

1. Il-ħruġ tal-licenzji tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 6 jista' jsir suġġett għall-preżentazzjoni ta' garanzija li tiggarantixxi li l-operatur ekonomiku jkun se jimporta l-prodotti fi żmien il-perjodu ta' validità tal-licenzja tal-importazzjoni.

(¹) Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi il-Kodiċi Doganali Komunitarju (ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1).

2. Il-garanzija tintilef għal kollox jew parzjalment jekk il-prodotti ma jkunux impurtati matul il-perjodu ta' validità tal-liċenzja tal-importazzjoni.
3. Madankollu, il-garanzija ma tintilifx jekk il-prodotti ma ġewx impurtati f'dak il-perjodu minhabba forza maġġuri, jew jekk il-kwantità li ma kinitx impurtata tul dak il-perjodu tkun fil-livell ta' tolleranza.

Artikolu 8

Setgħat delegati

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 42 rigward:

- (a) ir-regoli li jissogġettaw l-importazzjoni tal-ovalbumin u l-lactalbumin għar-rilaxx f'ċirkolazzjoni hielsa għall-preżentazzjoni ta' liċenzja tal-importazzjoni;
- (b) ir-regoli dwar id-drittijiet u l-obbligi li huma derivati mil-liċenzja tal-importazzjoni u l-effetti legali tagħha;
- (c) il-kazijiet li għalihom tapplika tolleranza fir-rigward tal-osservanza tal-obbligu li tiġi importata l-kwantità msemmija fil-liċenzja jew li għalihom l-orijini għandu jiġi indikat fil-liċenzja;
- (d) ir-regoli dwar il-hruġ tal-liċenzja tal-importazzjoni jew ir-regoli li jissogġettaw ir-rilaxx fiċ-ċirkolazzjoni hielsa tal-prodotti koperti bil-liċenzja għall-preżentazzjoni ta' dokument mahruġ minn pajjiż terz jew minn entità li tiċċertifika inter alia l-orijini, il-provenjenza, l-awtenticità u l-karatteristiċi tal-kwalità tal-prodotti;
- (e) ir-regoli dwar it-trasferiment tal-iċenzji tal-importazzjoni jew restrizzjonijiet fuq tali trasferiment;
- (f) il-kazijiet li għalihom il-preżentazzjoni ta' liċenzja tal-importazzjoni ma tkunx mehtieġa;
- (g) ir-regoli li jissogġettaw il-hruġ ta-liċenzji tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 6 għall-preżentazzjoni ta' garanzija;

Artikolu 9

Setgħat ta' implimentazzjoni

Il-Kummissjoni għandha, fejn necessarju, tadotta atti ta' implimentazzjoni, li jikkoncernaw:

- (a) il-format u l-kontenut tal-liċenzja tal-importazzjoni;
- (b) it-tressiq ta' applikazzjonijiet għal liċenzji tal-importazzjoni, il-hruġ ta' dawk il-liċenzji u l-użu tagħhom;
- (c) il-perjodu ta' validità tal-liċenzja tal-importazzjoni, l-ammont tal-garanzija u l-proċedura għall-preżentazzjoni tagħha;
- (d) l-evidenza mehtieġa biex jiġi ppruvat li r-rekwiżiti għall-użu tal-liċenzji tal-importazzjoni jkunu ġew issodisfati;
- (e) il-livell ta' tolleranza fir-rigward tal-konformità mal-obbligu tal-importazzjoni jew l-esportazzjoni tal-kwantità msemmija fil-liċenzja tal-importazzjoni;
- (f) il-hruġ tal-liċenzji sostituti u duplikati tal-importazzjoni;
- (g) it-trattament tal-liċenzji tal-importazzjoni mill-Istati Membri u l-iskambju tal-informazzjoni mehtieġa għall-ġestjoni tas-sistema, inklużi l-proċeduri relatati mal-assistenza amministrattiva speċifika bejn l-Istati Membri.

Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura tal-eżami msemmija fl-Artikolu 44(2).

TAQSIMA II

Kummerċ preferenzjali

Subtaqsima I

Tnaqqis fid-dazji fuq l-importazzjoni

Artikolu 10

Tnaqqis u tnehhija gradwali ta' komponenti agrikoli, dazji ad valorem u dazji addizzjonali

1. Fejn ftehim internazzjonali konkluz jew applikat proviżorjament mill-Unjoni skont it-TFUE:
 - (a) jipprovi għal tnaqqis jew tnaqqisiet konsekuttivi li jwasslu għal tnehhija gradwali tad-dazji fuq l-importazzjoni għal prodotti agrikoli pproċessati; u
 - (b) jiddeskrivi l-prodotti eliġibbli għal dawn it-tnaqqisiet, il-kwantitajiet tal-oġġetti, il-valur ta' kwalunkwe kwota li għalihom japplika dan it-tnaqqis, il-metodu tal-kalkolu ta' tali kwantitajiet jew valuri, jew il-fatturi li jiddeterminaw it-tnaqqis fil-komponent agrikolu, fid-dazji addizzjonali fuq iz-zokkor u d-dqiq, jew fid-dazju ad valorem,

il-komponent agrikolu, id-dazji addizzjonali fuq iz-zokkor u d-dqiq, jew id-dazju ad valorem jistgħu jkunu soġġetti għat-tnaqqis jew tnaqqis konsekuttiv li jwassal għat-tnehhija gradwali li hu previst fil-każ ta' dazji fuq l-importazzjoni ta' prodotti agrikoli pproċessati.

Għall-fini ta' dan l-Artikolu, il-komponent agrikolu jista' jinkludi wkoll l-element agrikolu kif imsemmi fil-punt B.1 tat-Taqsima I tal-Parti Wiehed, tal-Anness I għar-Regolament (KEE) Nru 2658/87 u stabbilit fit-Tabella 2 tal-Anness 1, l-taqsima I, tal-Parti Tlieta, tal-Anness I għal dak ir-Regolament,

2. Meta ftehim internazzjonali konkluz jew applikat proviżorjament mill-Unjoni skont it-TFUE jipprovi għal tnaqqis jew tnehhija gradwali tal-komponenti agrikoli fir-rigward tal-prodotti elenkati fit-Tabella 2 tal-Anness I ta' dan ir-Regolament, id-dazju li jikkonsisti fil-komponent agrikolu, li jkun parti mid-dazju ad valorem, jehodlu postu komponent agrikolu mhux ad valorem.

Artikolu 11

Kwantitajiet effettivament użati jew meqjusa li ntużaw

1. It-tnaqqis jew it-tnehhija gradwali ta' komponenti agrikoli jew ta' dazji addizzjonali fuq iz-zokkor u tad-dqiq skont l-Artikolu 10(1) jistgħu jiġu stabbiliti abbażi ta'dawn li ġejjin:
 - (a) il-kwantitajiet tal-prodotti agrikoli elenkati fl-Anness V li jkunu ntużaw effettivament jew li jitqiesu li ntużaw fil-manifatturar tal-prodott agrikolu pproċessat;
 - (b) id-dazji li japplikaw għall-prodotti agrikoli msemmeja fil-punt (a) u li jintużaw biex jiġi kkalkulat il-komponent agrikolu mnaqqas u d-dazji addizzjonali fuq iz-zokkor u dqiq fil-każ ta' ċerti arranġamenti kummerċjali preferenzjali.
2. Il-prodotti agrikoli li għandhom jitqiesu li ntużaw fil-manifatturar ta' prodott agrikolu pproċessat jiġu magħżula, mill-prodotti agrikoli effettivament użati fil-manifatturar tal-prodott agrikolu pproċessat, abbażi tal-importanza tagħhom fil-kummerċ internazzjonali u tal-grad sa fejn il-livelli tal-prezz tagħhom huwa rappreżentattivi tal-livelli tal-prezz tal-prodotti agrikoli l-oħra kollha użati fil-manifatturar ta' dak il-prodott agrikolu pproċessat.
3. Il-kwantitajiet tal-prodotti agrikoli elenkati fl-Anness V u attwalment użati, għandhom jiġu kkonvertiti għal kwantitajiet ekwivalenti għall-prodotti agrikoli speċifiċi kkunsidrati li ntużaw.

Artikolu 12

Setgħat delegati

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 42, rigward:

- (a) l-istabbiliment ta' lista ta' dawk il-prodotti agrikoli elenkati fl-Anness V li għandhom jiġu kkunsidrati li ntużaw fil-manifatturar tal-prodotti agrikoli pproċessati abbażi tal-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 11(2);
- (b) l-istabbiliment tal-kwantitajiet ekwivalenti u r-regoli għall-konverżjoni pprovduti fl-Artikolu 11(3);

- (c) l-elementi meħtieġa għall-kalkolu tal-komponent agrikolu mnaqqas u d-dazji addizzjonali mnaqqsa fuq zokkor u dqiġ u biex jiġu stabbiliti l-metodi għal dan il-kalkolu;
- (d) l-ammonti negligibbli li fil-każ tagħhom il-komponenti agrikoli mnaqqsa u d-dazji addizzjonali fuq iz-zokkor u d-dqiġ jiġu ffixxati bħala żero.

Artikolu 13

Setgħat ta' implimentazzjoni

1. Il-Kummissjoni għandha, fejn xieraq, tadotta atti ta' implimentazzjoni li jkun fihom miżuri biex timplimenta fehimiet internazzjonali konklużi jew applikati proviżorjament mill-Unjoni skont it-TFUE li jikkonċernaw il-kalkolu ta' dazji fuq l-importazzjoni għal prodotti agrikoli pproċessati li huma soġġetti għal tnaqqis skont l-Artikolu 10(1) u (2) ta' dan ir-Regolament.

Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura tal-eżami msemmija fl-Artikolu 44(2).

2. Il-Kummissjoni tista', fejn neċessarju tadotta atti ta' implimentazzjoni, li jistipulaw:

- (a) il-kwantitajiet fissi ta' prodotti agrikoli msemmija fl-Artikolu 12(a), li huma meqjusa li ntużaw fil-manifatturar tal-prodotti agrikoli pproċessati;
- (b) il-kwantitajiet tal-prodotti agrikoli, imsemmija fl-Artikolu 12(a), li huma meqjusa li kienu ntużaw fil-manifatturar tal-prodotti agrikoli pproċessati, għal kull kompożizzjoni possibbli ta' dawk il-prodotti agrikoli pproċessati li fil-każ tagħhom il-kwantitajiet fissi ta' prodotti agrikoli speċifiċi ma jistgħux jiġu stabbiliti skont il-punt (a) ta' dan is-sub-paragrafu;
- (c) ir-reqwiżiti ta' dokumentazzjoni.

Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura tal-eżami msemmija fl-Artikolu 44(2).

3. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni minghajr ma tapplika l-proċedura msemmija fl-Artikolu 44(2) jew (3), li jiffissaw, skont ir-regoli stabbiliti fi fehim internazzjonali konklużi jew applikat b'mod proviżorju mill-Unjoni skont it-TFUE u dawk ir-regoli adottati skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, il-livell tad-dazju fuq l-importazzjoni li għandu japplikaw.

Subtaqsima II

Kwoti tariffarji u trattament speċjali ta' importazzjonijiet minn pajjiżi terzi

Artikolu 14

Il-ftuħ u l-immaniġġjar tal-kwoti tariffarji

1. Il-kwoti tariffarji għall-importazzjoni ta' prodotti agrikoli pproċessati u ta' prodotti agrikoli msemmija fit-tieni paragrafu tal-Artikolu 1, għar-rilaxx tagħhom fiċ-ċirkolazzjoni libera fl-Unjoni, li jirriżultaw minn fehimiet internazzjonali konklużi jew applikati proviżorjament mill-Unjoni skont it-TFUE għandhom jinfetħu u jiġu mmaniġġjati mill-Kummissjoni skont l-Artikoli 15 u 16.

2. Il-kwoti tariffarji msemmija fil-paragrafu 1 jiġu mmaniġġjati b'mod li tiġi evitata d-diskriminazzjoni bejn l-operaturi u li tagħti l-piż misthoqq lir-reqwiżii marbuta mal-provvista tas-suq tal-Unjoni u mal-ħtieġa li jiġi ppreservat l-ekwilibrju ta' dak is-suq.

3. Il-kwoti tariffarji msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jiġu mmaniġġjati permezz tal-applikazzjoni ta' wiehed minn dawn il-metodi, metodu xieraq iehor, jew kombinazzjoni ta' kwalunkwe wiehed minnhom:

- (a) metodu ta' allokkazzjoni abbażi tal-ordni kronoloġika tat-tressiq tal-applikazzjonijiet, ("jinqeda l-ewwel min jasal l-ewwel");
- (b) metodu ta' allokkazzjoni ta' kwoti fi proporzjon mal-kwantitajiet mitluba fl-applikazzjonijiet, ("il-metodu b'eżami simultanju");
- (c) metodu ta' allokkazzjoni bbażat fuq il-mudelli tradizzjonali tal-kummerċ, ("il-metodu tradizzjonali/tal-godda").

*Artikolu 15***Setgħat delegati**

1. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 42, rigward:
 - (a) il-kundizzjonijiet u r-rekwiżiti tal-eliġgibbiltà li operatur huwa obligat li jissodisfa sabiex iressaq applikazzjoni fil-kwota tariffarja stabbilita fi ftehim internazzjonali kif imsemmi fl-Artikolu 14(1);
 - (b) ir-regoli dwar it-trasferiment tad-drittijiet bejn l-operaturi u, meta neċessarju, il-limitazzjonijiet fuq dak it-trasferiment fl-immanigjar tal-kwota tariffarja stabbilita fi ftehim internazzjonali kif imsemmi fl-Artikolu 14(1);
 - (c) id-dispożizzjonijiet li lill-partecipazzjoni fil-kwota tariffarja stabbilita fi ftehim internazzjonali kif imsemmi fl-Artikolu 14(1) jagħmluha suġġetta għall-preżentazzjoni ta' liċenzja ta' importazzjoni u għall-preżentazzjoni ta' garanzija.
 - (d) il-karatteristiċi speċifiċi, ir-rekwiżiti jew ir-restrizzjonijiet li japplikaw għall-kwota tariffarja stabbilita fil-ftehim internazzjonali kif imsemmi fl-Artikolu 14(1).
2. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati, skont l-Artikolu 42, li jirrikjedu li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri johorġu, fuq talba u wara li jkun saru kontrolli xierqa, dokument li jiċcertifika li prodott jissodisfa l-kundizzjonijiet biex ikun jista' jgawdi minn trattament speċjali fuq l-importazzjoni lejn pajjiż terz.

*Artikolu 16***Setgħat ta' implimentazzjoni**

1. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jstabilixxu:
 - (a) il-kwoti tariffarji annwali, li għandhom, jekk ikun meħtieġ, jiġu introdotti f'fażijiet b'mod adatt matul is-sena, u l-metodu ta' amministrazzjoni li għandu jintuża;
 - (b) il-proċeduri għall-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet speċifiċi stabbiliti fil-ftehim internazzjonali jew fl-att legali li jadottaw ir-regim ta' importazzjoni jew esportazzjoni, b'mod partikolari dawk:
 - (i) il-garanziji li jkopru n-natura, il-provenjenza u l-origini tal-prodott;
 - (ii) ir-rikonoxximent ta' kwalunkwe dokument użat għall-verifika tal-garanziji msemmija fil-punt (i);
 - (iii) il-preżentazzjoni ta' dokument mahruġ mill-pajjiż esportatur;
 - (iv) id-destinazzjoni u l-użu tal-prodotti;
 - (c) il-perjodu tal-validità tal-liċenzji tal-importazzjoni li jridu jiġu ppreżentati skont l-Artikolu 15(1)(c);
 - (d) il-proċeduri għall-preżentazzjoni ta' garanzija skont l-Artikolu 15(1)(c) u l-ammont tagħha;
 - (e) l-użu tal-liċenzji tal-importazzjoni li jridu jiġu ppreżentati skont l-Artikolu 15(1)(c) u fejn meħtieġ, miżuri speċifiċi marbutin, b'mod partikolari, mal-kundizzjonijiet li skonthom iridu jitressqu l-applikazzjonijiet għall-importazzjoni u tingħata l-awtorizzazzjoni fil-kwota tariffarja;
 - (f) ir-rekwiżiti ta' dokumentazzjoni;
 - (g) il-miżuri meħtieġa dwar il-kontenut, il-forma, il-hruġ u l-użu tad-dokument imsemmi fl-Artikoli 15(2).

Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura tal-eżami msemmija fl-Artikolu 44(2).

2. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni minghajr ma tapplika l-proċedura msemmija fl-Artikolu 44(2) jew (3):

(a) li jimmaniġġjaw il-proċess li jiggarantixxi li l-kwantitajiet disponibbli fil-kwota tariffarja ma jinqabzux, b'mod partikolari billi jiġi ffixxat koeffiċjent ta' allokkazzjoni għal kull applikazzjoni meta jintlaħqu l-kwantitajiet disponibbli, tirrifjuta l-applikazzjonijiet pendenti u, fejn ikun mehtieġ, tissospendi t-tressiq tal-applikazzjonijiet;

(b) li jallokaw mill-ġdid il-kwantitajiet li ma jkunux intużaw tal-kwota tariffarja.

TAQSIMA III

Miżuri ta' salvagwardja

Artikolu 17

Miżuri ta' salvagwardja

1. Il-Kummissjoni għandha, soġġett għall-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, tadotta atti ta' implimentazzjoni li jkun fihom miżuri ta' salvagwardja kontra l-importazzjonijiet ta' prodotti agrikoli pproċessati fl-Unjoni. Sabiex tiġi żgurata l-uniformità tal-politika agrikola komuni, daawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom ikunu konsistenti mar-Regolamenti (KE) Nru 260/2009 u (KE) Nru 625/2009. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura tal-eżami msemmija fl-Artikolu 44(2).

2. Hlief jekk previst mod iehor fi kwalunkwe att legali iehor tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u kwalunkwe att legali iehor tal-Kunsill, il-Kummissjoni għandha, soġġett għall-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu tadotta atti ta' implimentazzjoni li jkun fihom miżuri ta' salvagwardja kontra l-importazzjonijiet ta' prodotti agrikoli pproċessati lejn l-Unjoni li hemm ipprovdut għalihom fi ftehimiet internazzjonali konklużi jew applikati proviżorjament mill-Unjoni skont it-TFUE. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura tal-eżami msemmija fl-Artikolu 44(2).

3. Il-Kummissjoni tista' tiehu l-miżuri msemmija fil-paragrafi 1 u 2 b'talba ta' Stat Membru jew fuq inizjattiva tagħha stess.

Fejn il-Kummissjoni tirċievi talba minn Stat Membru għall-adozzjoni tal-atti ta' implimentazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 jew 2, jew it-tnejn, din għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jkun fihom id-deċiżjoni tagħha dwaru fi żmien hamest ijiem ta' xogħol minn meta taslilha t-talba. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 44(2).

4. Għal raġunijiet imperattivi ta' urġenza debitament ġustifikati, relatati mal-miżuri ta' salvagwardja li hemm ipprovdut għalihom fil-paragrafi 1 u 2, il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni applikabbli immedjatament skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 44(3).

5. Jekk il-Kummissjoni tixtieq thassar jew temenda miżuri ta' salvagwardja adottati skont il-paragrafi 1 sa 4, hi għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni biex tagħmel dan. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-Artikolu 44(2), hlief meta jkun hemm raġunijiet imperattivi ta' urġenza debitament ġustifikati, f'liema każ dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-Artikolu 44(3).

TAQSIMA IV

L-ipproċessar attiv

Subtaqsima I

L-ipproċessar attiv minghajr ma jiġu eżaminati l-kundizzjonijiet ekonomiċi

Artikolu 18

Pproċessar attiv tal-prodotti agrikoli minghajr ma jiġu eżaminati l-kundizzjonijiet ekonomiċi

1. Fejn prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness I jinkisbu minn prodotti agrikoli elenkati fl-Anness III għal dan ir-Regolament taht l-ipproċessar attiv, il-kundizzjonijiet ekonomiċi msemmija fl-Artikolu 117(c) tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92 għandhom jitqiesu li ġew issodisfati meta jiġi pprezentat ċertifikat tal-ipproċessar attiv għal dawk il-prodotti agrikoli.

2. Iċ-ċertifikati tal-ipproċessar attiv għandhom jinħarġu għal prodotti agrikoli użati fil-manifatturar ta' prodotti li mhumiex fl-Anness I fil-limiti tal-kwantitajiet determinati mill-Kummissjoni.

Dawk il-kwantitajiet għandhom jiġu determinati permezz tal-ibbilanċjar, minn naħa waħda, tal-limiti baġitarji obbligatorji għal rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni għal prodotti li mhumiex fl-Anness I u, min-naħa l-oħra, tar-rekwiżiti dwar in-nefqa mistennija għal rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni fil-każ ta' prodotti li mhumiex fl-Anness I, u b'mod partikolari, billi jittiehed kont:

- (a) tal-istima tal-volum tal-esportazzjonijiet ta' oġġetti li mhumiex fl-Anness I ikkonċernati;
- (b) tas-sitwazzjoni tas-suq tal-Unjoni u dik tas-suq dinji tal-prodotti bażiċi rilevanti, fejn applikabbli;
- (c) tal-fatturi ekonomiċi u regolatorji.

Il-kwantitajiet għandhom jiġu reveduti f'intervalli regolari sabiex jitqiesu l-iżviluppi li jkunu seħħew fil-fatturi ekonomiċi u regolatorji.

3. L-Istati Membri għandhom joħorġu ċ-ċertifikati tal-ipproċessar attiv imsemmija fil-paragrafu 1 lil kull applikant li jkun stabbilit fl-Unjoni, irrispettivament mill-post ta' stabbiliment ta' dak l-applikant.

Iċ-ċertifikati tal-ipproċessar attiv ikunu validi fl-Unjoni kollha.

Artikolu 19

Setgħat delegati

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 42 rigward:

- (a) lista ta' dawk il-prodotti agrikoli użati fil-manifatturar ta' prodotti li mhumiex fl-Anness I, li għalihom jistgħu jinharġu ċertifikati tal-ipproċessar attiv;
- (b) id-drittijiet derivati miċ-ċertifikat tal-ipproċessar attiv u l-effetti legali tiegħu;
- (c) it-trasferiment tad-drittijiet derivati miċ-ċertifikati tal-ipproċessar attiv bejn l-operaturi;
- (d) ir-regoli meħtieġa għall-affidabbiltà u l-effiċjenza tas-sistema ta' ċertifikati tal-ipproċessar attiv fir-rigward tal-awtenticità taċ-ċertifikat, it-trasferiment tiegħu jew ir-restrizzjonijiet fuq it-trasferiment tiegħu.

Artikolu 20

Setgħat ta' implimentazzjoni

1. Il-Kummissjoni għandha, fejn neċessarju, tadotta atti ta' implimentazzjoni, li jikkonċernaw:

- (a) id-determinazzjoni skont l-Artikolu 18(2) tal-kwantità tal-prodotti agrikoli li għalihom jistgħu jinharġu ċertifikati ta' pproċessar attiv;
- (b) il-format u l-kontenut tal-applikazzjonijiet għaċ-ċertifikati tal-ipproċessar attiv;
- (c) il-format, il-kontenut u l-perjodu ta' validità taċ-ċertifikat tal-ipproċessar attiv;
- (d) id-dokumenti rikjesti u l-proċedura għat-tressiq tal-applikazzjonijiet u għall-ħruġ taċ-ċertifikati tal-ipproċessar attiv;
- (e) l-immaniġjar taċ-ċertifikati tal-ipproċessar attiv mill-Istati Membri;
- (f) il-proċeduri marbuta mal-assistenza amministrattiva bejn l-Istati Membri;

Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura tal-eżami msemmija fl-Artikolu 44(2).

2. Meta tkun saret applikazzjoni għal kwantitajiet li jaqbuż lil dawk determinati skont il-paragrafu 1(a), il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni mingħajr lma tapplika l-proċedura msemmija fl-Artikolu 44(2) jew (3), li jillimitaw il-kwantitajiet li għalihom jistgħu jinharġu ċertifikati ta' pproċessar attiv, li jirrifjutaw il-kwantitajiet li tkun saret applikazzjoni għalihom fir-rigward taċ-ċertifikati tal-ipproċessar attiv u li jissospendu t-tressiq tal-applikazzjonijiet għal ċertifikati ta' pproċessar attiv għall-prodott ikkonċernat.

Subtaqsima II

Sospensjoni tal-arranġamenti tal-ipproċessar attiv

Artikolu 21

Sospensjoni tal-arranġamenti tal-ipproċessar attiv tal-ovalbumin u l-lactalbumin

1. Fejn is-suq tal-Unjoni jiġi mfixkel jew ikun jista' jiġi mfixkel minn arranġamenti tal-ipproċessar attiv, il-Kummissjoni tista', fuq it-talba ta' Stat Membru jew fuq inizjattiva proprja, tadotta atti ta' implimentazzjoni, li jissospendu kompletament jew parzjalment l-użu tal-arranġamenti tal-ipproċessar attiv għall-ovalbumin u l-lactalbumin. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 44(2).

Fejn il-Kummissjoni tirċievi talba minn Stat Membru għall-adozzjoni ta' atti ta' implimentazzjoni msemmijin fl-ewwel subparagrafu, hija għandha, tadotta atti ta' implimentazzjoni li jkun fihom deċiżjoni dwarha fi żmien hamest ijiem tax-xogħol wara li tkun irċeviet it-talba. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura tal-eżami msemmija fl-Artikolu 44(2).

2. F'każijiet imperattivi ta' urġenza debitament ġustifikati, il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni applikabbli immedjatament fir-rigward tas-sospensjoni msemmija fil-paragrafu 1 skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 44(3).

KAPITOLU III

ESPORTAZZJONIJIET

TAQSIMA I

Rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni

Artikolu 22

Prodotti u oġġetti eliġibbli

1. Fejn oġġetti li mhumiex inklużi fl-Anness I huma esportati, il-prodotti agrikoli elenkati fil-punti (i), (ii), (iii), (v) u (vii) tal-Artikolu 196(1)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 li jkunu ntużaw fil-manifatturar ta' dawk l-oġġetti li mhumiex inklużi fl-Anness I għandhom jikkwalifikaw għar-rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni skont l-Artikolu 196 ta' dak ir-Regolament kif stabbilit fl-Anness II ta' dan ir-Regolament, u għandu japplika l-Artikolu 196(1)(b), (2) u (3) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.

2. Ir-rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 ma għandhomx jinghataw fil-każijiet li ġejjin:

- (a) prodotti li mhumiex fl-Anness I impurtati meqjusa li huma f'ċirkolazzjoni hielsa skont l-Artikolu 29 TFUE u li jiġu esportati mill-ġdid;
- (b) prodotti li mhumiex fl-Anness I impurtati meqjusa li huma f'ċirkolazzjoni hielsa skont l-Artikolu 29 TFUE u li jiġu esportati wara l-ipproċessar jew li jiġu inkorporati f'oġġetti oħra li mhumiex fl-Anness I;
- (c) ċereali, ross, halib u prodotti tal-halib jew bajd, il-koll impurtati, meqjusa li huma f'ċirkolazzjoni hielsa skont l-Artikolu 29 TFUE u li jiġu esportati wara l-ipproċessar jew li jiġu inkorporat f'oġġetti li mhumiex inklużi fl-Anness I.

Artikolu 23

Determinazzjoni tar-rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni

1. Ir-rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni msemmija fl-Artikolu 22 għandhom ikunu ddeterminati mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri abbażi tal-kompożizzjoni tal-prodotti esportati u tar-rati ta' rifużjoni fuq l-esportazzjoni ffissati għal kull prodott bażiku li l-prodotti esportati jkun fihom.

2. Għad-determinazzjoni tar-rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni, il-prodotti elenkati fil-punti (i), (ii), (iii), (v) u (vii) tal-Artikolu 196(1)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, li mhumiex elenkati fl-Anness III ta' dan ir-Regolament, għandhom jiġu assimilati mal-prodotti bażiċi jew mal-prodotti derivati mill-ipproċessar ta' prodotti bażiċi.

*Artikolu 24***Ir-regoli orizzontali u r-rati ta' rifiżjoni fuq l-esportazzjoni**

1. Ir-regoli orizzontali dwar ir-rifiżjonijiet fuq l-esportazzjoni ta' prodotti agrikoli stabbiliti fl-Artikolu 199(3) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 għandhom japplikaw għall-oġġetti li mhumiex inklużi fl-Anness I.
2. Għandhom jittiehdu miżuri skont l-Artikolu 198 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 u l-Artikolu 13 tar-Regolament (UE) Nru 1370/2013 biex jiġu ffixxati rati għar-rifiżjoni fuq l-esportazzjoni tal-prodotti bażiċi.
3. Għall-kalkolazzjoni tar-rifiżjonijiet fuq l-esportazzjoni, prodotti agrikoli li huma elenkati fil-punti (i), (ii), (iii), (v) u (vii) tal-Artikolu 196(1)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 u mhux elenkati fl-Anness III ta' dan ir-Regolament, u li huma dderivati minn prodotti bażiċi jew assimilati magħhomjew ma' prodotti derivati mill-ipproċessar ta' prodotti bażiċi skont l-Artikolu 23(2) għandhom ikunu kkonvertiti fi prodotti bażiċi.

*Article 25***Ċertifikati rigward esportazzjonijiet ta' oġġetti speċifiċi li mhumiex inklużi fl-Anness I lejn destinazzjonijiet speċifiċi**

Fejn ftehim internazzjonali konkluz jew applikat b'mod proviżorju mill-Unjoni skont it-TFUE jitlob dan, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat, fuq talba tal-parti kkonċernata, għandhom johorġu ċertifikat li jiddikjara jekk ikunux thallsu rifiżjonijiet fuq l-esportazzjoni fir-rigward ta' prodotti speċifiċi li mhumiex inklużi fl-Anness I li jkunu ġew esportati lejn destinazzjonijiet speċifiċi.

*Artikolu 26***Setgħat delegati**

Il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 42 rigward:

- (a) regoli dwar il-karatteristiċi ta' prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness I li għandhom jiġu esportati u tal-prodotti agrikoli użati għall-manifatturar tagħhom;
- (b) regoli dwar id-determinazzjoni tar-rifiżjonijiet fuq l-esportazzjoni għall-prodotti agrikoli li huma esportati wara l-ipproċessar fi prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness I;
- (c) regoli dwar l-evidenza meħtieġa biex tiġi ppruvata l-kompożizzjoni tal-prodotti esportati li mhumiex inklużi fl-Anness I;
- (d) regoli li jirrikjedu dikjarazzjoni tal-użu ta' ċerti prodotti agrikoli importati;
- (e) regoli dwar l-assimilazzjoni ta' prodotti agrikoli li huma elenkati fil-punti (i), (ii), (iii), (v) u (vii) tal-Artikolu 196(1)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, u li mhumiex elenkati fl-Anness III ta' dan ir-Regolament, mal-prodotti bażiċi u dwar id-determinazzjoni tal-kwantità ta' referenza għal kull prodott bażiku;
- (f) l-applikazzjoni ta' regoli orizzontali dwar ir-rifiżjonijiet fuq l-esportazzjoni għal prodotti agrikoli, adottati skont l-Artikolu 202 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, għall-oġġetti li mhumiex inklużi fl-Anness I;

*Artikolu 27***Setgħat ta' implimentazzjoni**

Il-Kummissjoni għandha, fejn neċessarju, tadotta atti ta' implimentazzjoni, li jikkonċernaw:

- (a) l-applikazzjoni tar-rati ta' rifiżjoni fejn il-karatteristiċi tal-komponenti tal-prodotti msemmija fil-punt (c) ta' dan l-Artikolu u tal-prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness I għandhom jitqiesu fil-kalkolu tar-rifiżjonijiet fuq l-esportazzjoni;
- (b) il-kalkolu tar-rifiżjonijiet fuq l-esportazzjoni għal:
 - (i) prodotti bażiċi;
 - (ii) prodotti derivati mill-ipproċessar ta' prodotti bażiċi;
 - (iii) prodotti assimilati mal-prodotti msemmija fil-punt(i) jew (ii);

- (c) l-assimilazzjoni tal-prodotti msemmija fil-punt (b)(ii) u (iii), li huma elenkati fil-punti (i), (ii), (iii), (v) u (vii) tal-Artikolu 196(1)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, u li mhumiex elenkati fl-Anness III ta' dan ir-Regolament, mal-prodotti bażiċi;
- (d) id-determinazzjoni, għal kull wiehed mill-prodotti bażiċi, tal-kwantità ta' referenza li sservi bhala bażi għad-determinazzjoni tar-rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni, abbażi tal-kwantità tal-prodott effettivament użata fil-manifatturar tal-prodotti esportati jew fuq bażi fissa, kif stabbilit fl-Anness II;
- (e) l-applikazzjoni għaċ-ċertifikati msemmija fl-Artikolu 25, il-hruġ tagħhom u l-immanigjar tagħhom;
- (f) it-trattament tal-ghajbien ta' prodotti u t-telf fil-kwantità matul il-proċess tal-manifatturar u t-trattament tal-prodotti sekondarji;
- (g) il-proċeduri għad-dikjarazzjoni u l-evidenza meħtieġa biex tiġi ppruvata l-kompożizzjoni tal-oġġetti esportati li mhumiex imniżżla fl-Anness I meħtieġa għall-implimentazzjoni tas-sistema ta' rifużjoni tal-esportazzjoni.
- (h) l-evidenza ssimplifikata meħtieġa biex tiġi ppruvata l-wasla fid-destinazzjoni fil-każ ta' rifużjonijiet differenzjati skont id-destinazzjoni;
- (i) l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet orizzontali dwar ir-rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni għall-prodotti agrikoli adottati skont l-Artikolu 203 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 għal rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni għal oġġetti li mhumiex imniżżla fl-Anness I;

Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura tal-eżami msemmija fl-Artikolu 44(2).

TAQSIMA II

Ċertifikati ta' rifużjoni

Artikolu 28

Ċertifikati ta' rifużjoni

1. Ir-rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni ta' prodotti agrikoli inkorporati fi prodotti li mhumiex fl-Anness I jingħataw meta tkun tressqet applikazzjoni għar-rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni u meta jitressaq ċertifikat tar-rifużjoni li kien validu fil-mument tal-esportazzjoni.

L-esportaturi ż-żgħar, inklużi d-detenturi ta' ċertifikat ta' rifużjoni, li japplikaw għal ammonti limitati ta' rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni li huma tant żgħar li mhumiex koperti minn ċertifikati ta' rifużjoni, li ma jipperikolawx il-konformità mal-limitazzjonijiet baġitarji, għandhom jiġu eżentati mill-preżentazzjoni ta' ċertifikat ta' rifużjoni. Dawk l-eżenzjonijiet ma jaqbx l-ammont globali allokati għall-esportaturi ż-żgħar.

2. L-Istati Membri johorġu ċertifikat ta' rifużjoni għal kull min japplika għal ċertifikat tar-rifużjoni li jkun stabbilit fl-Unjoni, irrispettivament mill-post fejn ikun stabbilit l-applikant. Iċ-ċertifikati tar-rifużjoni ikunu validi fl-Unjoni kollha.

Artikolu 29

Ir-rati ta' rifużjoni applikabbli

1. Ir-rata tar-rifużjoni li għandha tiġi applikata għandha tkun dik li tapplika fil-ġurnata li fiha d-dikjarazzjoni tal-esportazzjoni għal oġġetti li mhumiex fl-Anness I tiġi aċċettata mill-awtoritajiet doganali sakemm ma tkunx saret applikazzjoni skont il-paragrafu 2 biex ir-rata tar-rifużjoni tiġi ffissata bil-quddiem.

2. Applikazzjoni għall-iffissar bil-quddiem tar-rata tar-rifużjoni tista' tiġi ppreżentata fil-hin tal-applikazzjoni għal ċertifikat tar-rifużjoni, fil-jum li fih jingħata ċ-ċertifikat tar-rifużjoni jew fi kwalunkwe żmien wara dik il-ġurnata iżda qabel tmieġ il-perjodu tal-validità taċ-ċertifikat tar-rifużjoni.

3. Ir-rata għandha tkun iffissata bil-quddiem bir-rata applikabbli fil-jum tal-applikazzjoni għal iffissar bil-quddiem. L-Ir-rati ta' rifużjoni li jkunu ġew iffissati bil-quddiem għandhom japplikaw minn dak il-jum għar-rati ta' rifużjoni kollha koperti b'dan iċ-ċertifikat ta' rifużjoni.

4. Ir-rifużjonijiet tal-esportazzjoni fuq prodotti li mhumiex fl-Anness I għandhom jingħataw fuq il-baży ta':

- (a) ir-rati tar-rifużjoni li għandhom jiġu applikati skont il-paragrafu 1 għal prodotti bażiċi inkorporati f'dawk il-prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness I fejn ir-rati tar-rifużjoni ma jkunux ġew iffissati bil-quddiem; jew
- (b) ir-rati tar-rifużjoni, iffissati bil-quddiem skont il-paragrafu 3, għal prodotti bażiċi inkorporati f'dawk il-prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness I.

*Artikolu 30***Garanzija għaċ-ċertifikati ta' rifużjoni**

1. Iċ-ċertifikati ta' rifużjoni għandhom jinharġu meta tiġi ppreżentata garanzija li tiggarantixxi li l-operatur ekonomiku se jippreżenta applikazzjoni għar-rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati fir-rigward ta' esportazzjonijiet ta' prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness I imwettqa matul il-perjodu tal-validità taċ-ċertifikat ta' rifużjoni.

2. Il-garanzija tintilef kollha jew parzjalment kemm-il darba ma tkunx saret applikazzjoni għar-rifużjoni fuq l-esportazzjoni inkella tkun saret biss parzjalment, fir-rigward ta' esportazzjonijiet mwettqa fi hdan il-perjodu ta' validità taċ-ċertifikat ta' rifużjoni.

Minkejja l-ewwel subparagrafu, il-garanzija ma għandhiex tintilef:

- (a) jekk ikun minhabba forza maġġuri li l-prodotti ma jkunux ġew esportati jew ikunu ġew esportati biss parzjalment, jew jekk ma tkunx saret applikazzjoni għal rifużjoni fuq l-esportazzjoni jew jekk tkun saret biss parzjalment;
- (b) jekk l-ammonti ta' rifużjoni fuq l-esportazzjoni li ma tkunx saret applikazzjoni għalihom ikunu fil-livell ta' tolleranza.

*Artikolu 31***Setgħat delegati**

Il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 42 rigward:

- (a) regoli dwar id-drittijiet u l-obbligi li huma derivati miċ-ċertifikat ta' rifużjoni, inkluż il-garanzija, soġġett għall-issodisfar tal-kondizzjonijiet kollha, li r-rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni ser jithallu u l-obbligu li titressaq applikazzjoni għar-rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni għall-prodotti agrikoli esportati wara li jiġu pprocessati fi prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness I;
- (b) ir-regoli dwar it-trasferiment taċ-ċertifikat ta' rifużjoni jew għar-restrizzjonijiet fuq tali trasferiment;
- (c) il-każijiet u s-sitwazzjonijiet fejn il-preżentazzjoni ta' ċertifikat ta' rifużjoni ma tkunx meħtieġa skont l-Artikolu 28(1), filwaqt li jitqiesu l-fini tal-operazzjoni, l-ammonti involuti u l-ammont globali li jista' jinghata lill-esportaturi ż-żgħar;
- (d) il-każijiet u s-sitwazzjonijiet fejn, b'deroga mill-Artikolu 30, it-tqeghid ta' garanzija mhuwiex rekwiżit.
- (e) regoli dwar it-tolleranza msemmija fil-punt (b) tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 30(2) filwaqt li titqies il-ħtieġa li jiġu rispettati r-restrizzjonijiet tal-baġit.

*Artikolu 32***Setgħat ta' implimentazzjoni**

1. Il-Kummissjoni għandha, fejn necessarju, tadotta atti ta' implimentazzjoni, rigward:

- (a) it-tressiq, il-format u l-kontenut tal-applikazzjoni għaċ-ċertifikat ta' rifużjoni;
- (b) il-format, il-kontenut u l-perjodu ta' validità taċ-ċertifikat ta' rifużjoni;
- (c) il-proċedura biex jitressqu l-applikazzjonijiet, kif ukoll il-proċedura biex jinharġu ċ-ċertifikati ta' rifużjoni u għall-użu tagħhom;
- (d) il-proċeduri għat-tqeghid ta' garanzija u l-ammont tagħha;
- (e) il-livell ta' tolleranza msemmi fil-punt (b) tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 30(2), filwaqt li titqies il-ħtieġa li jiġu rispettati r-restrizzjonijiet tal-baġit;
- (f) il-mezz li bih jiġi ppruvat li l-obbligi derivati miċ-ċertifikati ta' rifużjoni jkunju ġew issodisfati;
- (g) it-trattament taċ-ċertifikati ta' rifużjoni mill-Istati Membri u l-iskambju tal-informazzjoni meħtieġa għall-ġestjoni tas-sistema, inklużi l-proċeduri marbuta mal-assistenza amministrattiva speċifika bejn l-Istati Membri.
- (h) l-iffissar tal-ammont globali allokat lill-esportaturi ż-żgħar u l-limitu individwali ta' eżenzjoni mir-rekwiżit li jitressqu ċ-ċertifikati ta' rifużjoni skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 28(1);

(i) il-ħruġ ta' ċertifikati ta' rifiżjoni sostituti u ċertifikati ta' rifiżjoni duplikati.

Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura tal-eżami msemmija fl-Artikolu 44(2).

2. Meta jitressqu applikazzjonijiet għal ammonti li jaqbżu l-ammonti disponibbli ffixxati fuq il-bażi tal-impenji li jirriżultaw mill-ftehimiet internazzjonali konklużi skont it-TFUE, il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni mingħajr ma tapplika l-proċedura msemmija fl-Artikolu 44(2) jew (3), li jillimitaw l-ammonti li jistgħu jinħarġu ċertifikati ta' rifiżjoni għalihom, li jirrifjutaw l-ammonti mitluba għal ċertifikati ta' rifiżjoni u li jissospendu t-tressiq tal-applikazzjonijiet għal ċertifikati ta' rifiżjoni.

TAQSIMA III

Miżuri oħrajn fir-rigward tal-esportazzjonijiet

Artikolu 33

Miżuri oħrajn fir-rigward tal-esportazzjonijiet

1. Fejn skont ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 jiġu adottati miżuri fir-rigward tal-esportazzjoni ta' prodott agrikolu elenkat fl-Anness III f'forma ta' imposti u spejjeż, u fejn l-esportazzjoni ta' oġġetti li mhumiex inklużi fl-Anness I b'kontenut għoli ta' dak il-prodott agrikolu x'aktarx li tostakola l-kisba tal-oġġetti ta' dawk il-miżuri, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 42 ta' dan ir-Regolament rigward miżuri ekwivalenti fir-rigward ta' dawk il-prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness I, sakemm dawk l-atti ddelegati jkunu konformi ma' kwalunkwe obbligu li jirriżulta minn ftehimiet internazzjonali konklużi skont it-TFUE. Dawk l-atti ddelegati għandhom jiġu adottati biss jekk il-miżuri eżistenti disponibbli skont ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 jidhru li jkunu insuffiċjenti.

Fejn fil-kazijiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu, dan ikun imperattiv għal raġunijiet ta' urġenza li jesigħu hekk, għandha tapplika l-proċedura pprovduta fl-Artikolu 43 għal atti delegati adottati skont dan il-paragrafu.

Dawn ir-raġunijiet imperattivi ta' urġenza jistgħu jinkludu l-ħtieġa li tittiehed azzjoni immedjata biex jiġi indirizzat jew jiġi evitat tfixkil fis-suq, fejn it-tħedd id ta' tfixkil fis-suq tant isehh malajr jew b'mod mhux mistenni li azzjoni immedjata tkun meħtieġa biex is-sitwazzjoni tiġi indirizzata b'mod effiċjenti u effettiv, jew fejn azzjoni tippreveni tali tħedd id ta' tfixkil fis-suq milli jimmaterializza, ikompli jew milli jinbidel fi tfixkil aktar serju jew imtawwal, jew fejn id-dewmien ta' azzjoni immedjata jhedded li jikkawża jew jaggrava t-tfixkil jew iżid l-ambitu tal-miżuri li aktar tard ikunu meħtieġa biex it-tħedd id jew it-tfixkil jiġi indirizzat, jew ikun ta' ħsara għall-kondizzjonijiet tal-produzzjoni jew tas-suq.

2. Il-Kummissjoni għandha, fejn necessarju, tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistipulaw il-proċeduri u l-kriterji tekniċi meħtieġa għall-applikazzjoni tal-paragrafu 1.

Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura tal-eżami msemmija fl-Artikolu 44(2).

KAPITOLU IV

MIŻURI LI JAPPLIKAW KEMM GĦALL-IMPORTAZZJONI KIF UKOLL GĦALL-ESPORTAZZJONI

Artikolu 34

Tpaċir dirett fil-kummerċ preferenzjali

1. Meta ftehim internazzjonali konkluż jew applikat proviżorjament mill-Unjoni skont it-TFUE hekk jipprevedi, id-dazju applikabbli fuq l-importazzjoni ta' prodotti agrikoli jista' jiġi sostitwit b'ammont stabbilit abbażi tad-differenza bejn il-prezzijiet agrikoli fl-Unjoni u dawk fil-pajjiż jew fir-reġjun ikkonċernati, inkella ammont li jagħmel tajjeb għal prezz stabbilit b'mod kongunt għall-pajjiż u għar-reġjun ikkonċernat.

F'dak il-kaz, l-ammonti pagabbli fuq l-esportazzjonijiet lejn il-pajjiż jew ir-reġjun ikkonċernati ikunu ddeterminati b'mod kongunt u fuq l-istess bażi bħall-komponent agrikolu tad-dazju fuq l-importazzjoni bil-kundizzjonijiet stabbiliti fil-ftehim.

2. Il-Kummissjoni għandha, fejn necessarju, tadotta atti ta' implimentazzjoni li:

(a) jistabbilixxu d-dazju applikabbli msemmi fil-paragrafu 1 u l-ammonti relatati pagabbli fuq l-esportazzjonijiet lejn il-pajjiż jew ir-reġjun konċernat;

- (b) jiżguraw li l-prodotti agrikoli pproċessati ddikjarati għall-esportazzjoni skont arranġament preferenzjali ma' jiġux effettivament esportati skont arranġament mhux preferenzjali jew vice versa.

Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura tal-eżami msemmija fl-Artikolu 44(2).

Artikolu 35

Metodi ta' analiżi

1. Għall-finijiet ta' arranġamenti kummerċjali skont dan ir-Regolament, fejn il-prodotti agrikoli pproċessati jew l-oġġetti li mhumiex inklużi fl-Anness I jirrikjedu hekk, il-karatteristiċi u l-kompożizzjoni ta' dawn il-prodotti u oġġetti għandhom jiġu ddeterminati billi jiġu analizzati l-elementi li jikkomponuhom.

2. Il-Kummissjoni għandha, fejn necessarju, tadotta atti ta' implimentazzjoni fir-rigward tal-prodotti u oġġetti msemmija fil-paragrafu 1, rigward:

- (a) il-metodi ta' analiżi kwalitattiva u kwantitattiva;
- (b) id-dispożizzjonijiet tekniċi meħtieġa għall-identifikazzjoni tagħhom;
- (c) il-proċeduri għall-klassifikazzjoni tan-NM tagħhom.

Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura tal-eżami msemmija fl-Artikolu 44(2).

Artikolu 36

L-adattament ta' dan ir-Regolament

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 42, rigward:

- (a) l-adattamenti tal-Annessi minn I sa V inkluż it-tneħhija ta' prodotti agrikoli pproċessati u oġġetti li mhumiex inklużi fl-Anness I u l-inklużjoni ta' prodotti agrikoli pproċessati godda u oġġetti godda li mhumiex inklużi fl-Anness I, ma' ftehimiet internazzjonali konklużi jew applikati provviżorjament mill-Unjoni skont it-TFUE;
- (b) l-adattamenti tal-Artikolu 2(i) sa (l), l-Artikolu 25 u l-Annessi minn I sa V għall-emendi fl-Anness I tar-Regolament (KEE) Nru 2658/87.

Artikolu 37

Skambju tal-informazzjoni

1. Fejn meħtieġ għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, l-Istati Membri għandhom jipprovdu, fuq talba, lill-Kummissjoni bl-informazzjoni li ġejja:

- (a) l-importazzjonijiet ta' prodotti agrikoli pproċessati;
- (b) l-esportazzjonijiet ta' prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness I;
- (c) l-applikazzjonijiet għal ċertifikati tal-ipproċessar attiv għall-prodotti agrikoli msemmija fl-Artikolu 18, u għall-hruġ u l-użu tagħhom;
- (d) l-applikazzjonijiet għal ċertifikati ta' rifużjonimsemmija fl-Artikolu 28(1), u għall-hruġ u l-użu tagħhom;
- (e) il-hlasijiet u rimborsi tar-rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni għal oġġetti li mhumiex inklużi fl-Anness I imsemmija fl-Artikolu 22(1);
- (f) il-miżuri ta' implimentazzjoni amministrattivi li ġew adottati;
- (g) informazzjoni rilevanti oħra.

Meta titressaq applikazzjoni għar-rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni fi Stat Membru differenti minn dak li fih ikunu ġew prodotti l-oġġetti li mhumiex fl-Anness I, l-informazzjoni dwar il-produzzjoni u l-kompożizzjoni tal-oġġetti li mhumiex inklużi fl-Anness I imsemmija fil-punt (e) għandha tiġi nnotifikata lil dak l-Istat Membru l-iehor meta dan jitlobha.

2. Il-Kummissjoni tista' tibghat l-informazzjoni mressqa lilha skont il-paragrafu 1, mill-punt (a) sa (g), lill-Istati Membri kollha.

3. Sabiex jiġu żgurati l-integrità tas-sistemi tal-informazzjoni u l-awtentività u l-leggibilità tad-dokumenti u d-dejta assoċjata trasmessi, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 42, li jistabbilixxu:

(a) in-natura u t-tip tal-informazzjoni li trid tiġi notifikata skont il-paragrafu 1;

(b) il-kategoriji ta' dejta li għandhom jiġu pproċessati, il-perijodi ta' żamma massimi u l-għan tal-ipproċessar, b'mod partikolari f'każ tal-pubblikazzjoni ta' tali dejta u t-trasferiment tagħha lejn pajjiżi terzi;

(c) id-drittijiet ta' aċċess għall-informazzjoni jew għas-sistemi tal-informazzjoni magħmula disponibbli, filwaqt li jitqiesu kif dovut is-segretezza professjonali u l-kunfidenzjalità;

(d) il-kondizzjonijiet li soġġett għalihom l-informazzjoni għandha tiġi ppubblikata.

4. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni necessarji għall-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu, rigward:

(a) il-metodi ta' notifika;

(b) id-dettalji dwar l-informazzjoni li għandha tiġi notifikata;

(c) l-arranġamenti għall-immanigġjar tal-informazzjoni li għandha tiġi nnotifikata, kif ukoll għall-kontenut, il-forma, il-waqt, il-frekwenza u l-iskadenzi tan-notifiki;

(d) l-arranġamenti għat-trasmissjoni jew it-tqegħid disponibbli ta' informazzjoni u dokumenti lill-Istati Membri, lill-Parlament Ewropew, lill-organizzazzjonijiet internazzjonali, lill-awtoritajiet kompetenti f'pajjiżi terzi, jew lill-pubbliku, filwaqt li jiġu ggarantiti l-protezzjoni tad-dejta personali u l-interess legittimu tal-imprizi fil-protezzjoni tas-sigrieti kummerċjali tagħhom.

Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura tal-eżami msemmija fl-Artikolu 44(2).

Artikolu 38

Proċessar u l-protezzjoni tad-dejta personali

1. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jiġbru dejta personali għall-finijiet mogħtija fl-Artikolu 37(1) u m'għandhomx jipproċessaw dik id-dejta b'mod li jmur lil hinn minn dawk il-finijiet.

2. Fejn dejta personali tiġi pproċessata għall-finijiet imsemmija fl-Artikolu 37(1), din għandha tingħata sura anonima u tiġi pproċessata biss f'forma aggregata.

3. Id-dejta personali għandha tiġi pproċessata skont ir-regoli tad-Direttiva 95/46/KE u r-Regolament (KE) Nru 45/2001. B'mod partikolari, tali dejta m'għandhiex tinhażen f'forma li tippermetti l-identifikazzjoni tas-sugġetti tad-dejta għal perijodu ta' żmien itwal milli meħtieġ għall-finijiet li għalihom ingābret jew qed tiġi pproċessata ulterjorment, b'kont mehud tal-perijodi minimi ta' żamma stabbiliti fid-dritt nazzjonali u tal-Unjoni applikabbli.

4. L-Istati Membri għandhom jinformaw lis-sugġetti tad-dejta li d-dejta personali tagħhom tista' tiġi pproċessata minn korpi nazzjonali jew tal-Unjoni skont il-paragrafu 1 u li, f'dak ir-rigward, huma jgawdu d-drittijiet spjegat fir-regoli dwar il-protezzjoni tad-dejta tad-Direttiva 95/46/KE u tar-Regolament (KE) Nru 45/2001, rispettivament.

*Artikolu 39***Ammonti negligibbli**

Il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 42 dwar il-limiti li f'livelli inqas minnhom l-Istati Membri ikunu jistgħu joqogħdu lura milli japplikaw l-ammonti li għandhom jiġu imposti jew mogħtija skont l-Artikoli 3, 5, 10, 22 u 34. Il-limitu jiġi stabbilit f'livell li taħtu l-ispejjeż amministrattivi marbuta mal-applikazzjoni tal-ammonti ma jkunux proporzjonati mal-ammonti imposti jew mogħtija.

*Artikolu 40***Il-garanziji, kontrolli, verifika, skrutinju u sanzjonijiet**

1. Meta jkun rilevanti, ir-regoli orizzontali dwar il-garanziji, il-kontrolli, il-verifika, l-iskrutinju u s-sanzjonijiet u dwar l-użu tal-EURO stabbiliti fl-Artikoli 58 sa 66, 79 sa 88 u 105 sa 108 tar-Regolament (EU) Nru 1306/2013 u l-atti legali adottati abbażi tagħhom għandhom japplikaw mutatis mutandis għall-liċenzji tal-importazzjoni u l-kwoti tariffarji għall-prodotti agrikoli pproċessati u għar-rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni u ċ-ċertifikati ta' rifużjoni għall-oġġetti li mhumiex inklużi fl-Anness I.

2. Il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 42 dwar ir-regoli li jadattaw, kif meħtieġ, id-dispożizzjonijiet adottati abbażi tal-Artikoli msemmija fil-paragrafu 1 għall-fini ta' dan ir-Regolament.

3. Il-Kummissjoni għandha, fejn neċessarju, tadotta atti ta' implimentazzjoni rigward l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet adottati abbażi tal-Artikoli msemmija fil-paragrafu 1 għall-fini ta' dan ir-Regolament. Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 44(2).

*Artikolu 41***Obbligi internazzjonali u standards applikabbli**

Meta tkun qed tadotta atti delegati u atti ta' implimentazzjoni, il-Kummissjoni għandha tqis l-obbligi internazzjonali tal-Unjoni u l-istandards soċjali, ambjentali u tal-benesseri tal-annimali applikabbli tal-Unjoni, il-htieġa li jiġu mmoniterjati l-evoluzzjoni tal-kummerċ u l-iżviluppi tas-swieq, il-htieġa ta' ġestjoni soda tas-swieq u l-htieġa li jitnaqqas il-piż amministrattiv.

KAPITOLU V

DELEGA TAS-SETGHAT U L-PROĊEDURA TAL-KUMITAT*Artikolu 42***Eżerċitar tad-delega**

1. Il-Kummissjoni tinghata s-setgħa li tadotta atti ddelegati, soġġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa li tadotta l-atti delegati msemmija fl-Artikoli 8, 12, 15, 19, 26, 31, l-Artikolu 33(1), l-Artikolu 36, l-Artikolu 37(3), l-Artikolu 39 u l-Artikolu 40(2) għandha tinghata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' seba' snin mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport dwar id-delega tas-setgħa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel tmiem il-perijodu ta' seba' snin. Id-delega ta' setgħa għandha tiġi estiza awtomatikament għal perijodi ta' żmien identiċi, hlief jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw għal tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.

3. Id-delega tas-setgħat imsemmija fl-Artikoli 8, 12, 15, 19, 26, 31, l-Artikolu 33(1), l-Artikolu 36, l-Artikolu 37(3), l-Artikolu 39 u l-Artikolu 40(2) tista' tiġi rrevokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttejjm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fih. Din ma għandha taffettwa l-validità tal-ebda att delegat li jkun diġà fis-seħħ.

4. Malli tadotta att iddelegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

5. Att delegat adottat skont l-Artikoli 8, 12, 15, 19, 26, 31, l-Artikolu 33(1), l-Artikolu 36, l-Artikolu 37(3), l-Artikolu 39 u l-Artikolu 40(2) għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tkunx giet espressa oġġezzjoni jew mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill f'perjodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel l-iskadenza ta' dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn għarrfu lill-Kummissjoni li huma ma jkunux ser jagħmlu oġġezzjoni. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 43

Proċedura ta' urġenza

1. L-atti delegati adottati skont dan l-Artikolu għandhom jidhlu fis-seħh bla dewmien u għandhom japplikaw sakemm ma titqajjimx oġġezzjoni f'konformità mal-paragrafu 2. In-notifika lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill ta' att delegat adottat skont dan l-Artikolu għandha tiddikjara r-raġunijiet għall-użu tal-proċedura ta' urġenza.

2. Il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill jistgħu joġġezzjonaw għal att delegat adottat skont dan l-Artikolu b'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 42(5). F'dak il-każ, il-Kummissjoni għandha tirrevoka l-att mingħajr dewmien wara n-notifika tad-deċiżjoni għal oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill.

Artikolu 44

Il-proċedura tal-kumitat

1. Għall-finijiet tal-Artikolu 13, l-Artikolu 17(1) u (2), (4) u (5), l-Artikolu 20(1), l-Artikolu 27, l-Artikolu 32(1), l-Artikolu 33(2), l-Artikolu 34(2) u l-Artikolu 37(4) u, fir-rigward ta' prodotti agrikoli pproċessati minbarra l-ovalbumin u l-lactalbumin, għall-finijiet tal-Artikolu 5(1) u (5), u l-Artikolu 16(1) u, fir-rigward ta' licenzi ta' importazzjoni u kwoti ta' tariffi għal prodotti agrikoli pproċessati minbarra ovalbumina u laktalbumina u rifużjonijiet tal-esportazzjoni u ċertifikati ta' rifużjoni għall-prodotti li mhumiex elenkati fl-Anness I, għall-fini tal-Artikolu 40(3), il-Kummissjoni għandha tkun meghjuna minn kumitat imsejjah il-Kumitat dwar il-kwistjonijiet orizzontali li jikkonċernaw il-kummerċ tal-prodotti agrikoli pproċessati li mhumiex elenkati fl-Anness I. Dan il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Għall-finijiet tal-Artikolu 9(1) u l-Artikolu 21(1) u (2), fir-rigward tal-ovalbumin u l-lactalbumin, għall-finijiet tal-Artikolu 5(1) u (5), u l-Artikolu 16(1) u, fir-rigward ta' licenzi ta' importazzjoni u kwoti ta' tariffi għall-ovalbumina u laktalbumina, għall-fini tal-Artikolu 40(3), il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli stabbilit bl-Artikolu 229(1) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Għall-fini tal-Artikolu 35(2), il-Kummissjoni għandha tkun meghjuna mill-Kumitat tal-Kodiċi Doganali stabbilit permezz tal-Artikolu 247a tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92. Dan il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

3. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, b'rabta mal-Artikolu 5 tiegħu.

4. Meta l-opinjoni tal-kumitat għandha tinkiseb bi proċedura bil-miktub, dik il-proċedura għandha tintemm mingħajr riżultat meta, fil-limitu ta' żmien għall-ghoti tal-opinjoni, il-president tal-kumitat jiddeċiedi hekk, jew mill-inqas kwart tal-membri tal-kumitat jitolbu hekk.

KAPITOLU VI

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 45

Revoki

Ir-Regolamenti (KE) Nru 614/2009 u (KE) Nru 1216/2009 huma mhassrin.

Ir-referenzi għar-Regolamenti rrevokati jinftiehem b'halha referenzi għal dan ir-Regolament u jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni mogħtija fl-Anness VI.

*Artikolu 46***Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburg, is-16 ta' April 2014.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

M. SCHULZ

Għall-Kunsill

Il-President

D. KOURKOULAS

ANNEX I

Il-prodotti agrikoli pproċessati kif imsemmi fl-Artikolu 2(b)

Tabella 1

Prodotti agrikoli pproċessati li fil-każ tagħhom id-dazju fuq l-importazzjoni jikkonsisti minn dazju ad valorem u minn komponent agrikolu li ma jagħmilx parti mid-dazju ad valorem, kif imsemmi fl-Artikolu 3(1)

Kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni
ex 0403	Xorrox tal-butir, baqta u krema, jogurt, kefir u halib u krema oħrajn fermentati jew li saru aċidużi, kemm jekk koncentradi kif le jew biz-zokkor miżjud jew materjal ieħor li jagħmel helu jew imħawwrin jew miżjudin bil-frott, bil-ġewż jew bil-kawkaw
0403 10 51 sa 0403 10 99	– Jogurt, bit-toghma jew li fih frott, ġewż jew kawkaw miżjud
0403 90 71 sa 0403 90 99	– Oħrajn, bit-toghma jew li jkun fihom zieda ta' frott, ġewż jew kokotina
0405 20 10 u 0405 20 30	Pejstijiet tal-prodotti tal-halib b'kontenut ta' xaħam, bil-piż, ta' 39 % jew aktar imma anqas minn 75 %
0710 40 00	Qamhbirru helu (mhux imsajjar jew imsajjar bl-istess mod jew bit-toghlija fl-ilma), iffriżat
0711 90 30	Qamhbirru helu ippreżervat proviżorjament (pereżempju, bil-gass dijossidu tal-kubrit, fis-salmura, filma tal-kubrit jew ftahlitiet oħrajn biex jippreservaw), iżda mhux tajjeb f'dak l-istat għall-konsum immedjat
ex 1517	Marġerina; tahlit jew preparazzjonijiet tal-ikel ta' xaħmijiet jew żjut tal-animali jew veġetali jew żjut differenti tal-Kapitolu 15, minbarra xaħmijiet jew żjut għall-ikel jew il-frazzjonijiet tagħhom tal-intestatura 1516:
1517 10 10	– Marġerina, eskluża marġerina likwida li f'piż ikun fiha aktar minn 10 % imma anqas minn 15 % ta' grass tal-halib
1517 90 10	– Oħrajn, li fihom, f'piż, aktar minn 10 % iżda mhux aktar minn 15 % ta' xaħmijiet tal-halib
1702 50 00	Zokkor tal-frott kimikament pur
ex 1704	Hlewriet magħmula miz-zokkor (inkluża ċikkulata bajda), li ma jkunx fih il-kokotina, eskluż l-estratt tal-ghud-is-sus li jkun fih aktar minn 10 % bil-piż ta' sucrose imma li ma jkunx fih sustanzi oħra miżjuda, li jidhol taħt il-kodiċi NM 1704 90 10
1806	Ċikkulata u preparazzjonijiet oħrajn tal-ikel li fihom il-kawkaw
Ex 1901	Estratt tax-xghir; preparazzjonijiet tal-ikel minn dqiq, xghir u barli mithun oħxon, dqiq oħxon, lamtu jew estratt tax-xghir, mingħajr kawkaw jew li fih anqas minn 40 % skont il-piż ta' kawkaw ikkalkulat fuq bażi kompletament mingħajr xaħam, li mhumiex speċifikati jew inklużi band'oħra; preparazzjonijiet tal-ikel ta' oġġetti [prodotti] tat-titli 0401 sa 0404, li ma fihomx kawkaw jew li fihom anqas minn 5 % tal-piż kawkaw ikkalkulat fuq bażi totalment mingħajr xaħam, li mhumiex speċifikati jew inklużi band'oħra, minbarra l-preparazzjonijiet li jaqgħu fi hdan il-kodiċi tan-NM 1901 90 91
ex 1902	Għaġin, imsajjar jew le jew mimli (bil-laħam jew sustanzi oħrajn) jew preparat mod ieħor, bħal spagetti, mqarrun, taljarini (noodles), lażanji, njokki, ravjul, kannelloni; kuskus, ippreparat jew le, minbarra għaġin mimli li jaqgħu fil-kodiċijiet tan-NM 1902 20 10 u 1902 20 30

Kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni
1903 00 00	Tapjoka u sostituti tagħha ppreparati minn lamtu, f'forma ta' qxur, ħbub, perli, frakijiet jew forom simili
1904	Ikel preparat miksub min-nefha jew mix-xiwi ta' ċereali jew prodotti taċ-ċereali (pere-żempju, kornflejks); ċereali (ħlief qamħirrun (qamħ)) f'forma ta' ħbub jew f'forma ta' fjokki jew qmuh oħrajn maħdumin (ħlief dqiq, xgħir u barli mithun oħxon u dqiq oħxon), imsajrin minn qabel jew ippreparati mod iehor, li mhumiex speċifikati jew inklużi band'oħra
1905	Hobż, għaġina, kejkijiet, gallettini u prodotti oħra tal-furnar, kemm jekk ikun fihom il-kawkaw u kemm jekk le; ostji tat-tqarbin, pilloli vojta tat-tip li huma tajbin għall-użu farmaċewtiku, wejfers tas-siġillar, karta tal-ostja u prodotti simili oħra
2001 90 30	Qamħirrun helu (Zea mays var. saccharata) ippreparat jew ippreżervat bil-hall jew bl-aċidu aċetiku
2001 90 40	Yams, patata helwa u partijiet simili ta' pjanti li jittieklu li jinkludu 5 % jew aktar skont il-piż ta' lamtu, ippreparati jew ippreservati fil-hall jew aċidu aċetiku
2004 10 91	Patata fl-għamla ta' dqiq, smida jew qxur, ippreparati jew ippreservati apparti milli bil-hall jew bl-aċidu aċetiku, iffriżati, apparti minn dawk il-prodotti tal-intestatura 2006
2004 90 10	Qamħirrun helu (Zea mays var. saccharata) ippreparat jew ippreservat apparti milli bil-hall jew bl-aċidu aċetiku, iffriżati, apparti minn dawk il-prodotti tal-intestatura 2006
2005 20 10	Patata fl-għamla ta' dqiq, dqiq oħxon jew fjokki, ippreparati jew ippreservati apparti milli bil-hall jew bl-aċidu aċetiku, mhux iffriżati, apparti minn dawk il-prodotti tal-intestatura 2006
2005 80 00	Qamħirrun helu (Zea mays var. saccharata), preparat jew preservat minbarra bil-hall jew bl-aċidu aċetiku, mhux iffriżat, minbarra l-prodotti tal-intestatura 2006
2008 99 85	Qamħirrun, ħlief qamħirrun helu (Zea mays var. saccharata) ippreparat jew ippreżervat mod iehor, li ma filx spiritu miżjud jew zokkor miżjud
2008 99 91	Jams, patata helwa u partijiet simili ta' pjanti tajbin għall-ikel, li fihom 5 % jew aktar tal-piż lamtu, ippreparati jew ippreżervati mod iehor, li ma fihomx spiritu miżjud jew zokkor miżjud
2101 12 98	Preparazzjonijiet b'bażi ta' kafè
2101 20 98	Preparazzjonijiet b'bażi ta' te jew maté
2101 30 19	Sostituti tal-kafè nkaljati minbarra ċ-ċikwejra inkaljata
2101 30 99	Estratti, essenzi u koncentрати ta' sostituti tal-kafe inkaljati ħlief għal dawk taċ-ċikwejra inkaljata
2102 10 31 u 2102 10 39	Hmira tal-furnara, niexfa jew le
2105 00	Ġelati u silġ iehor tajjeb għall-ikel, kemm jekk fihom il-kawkaw jew le
ex 2106	Preparazzjonijiet tal-ikel li ma humiex x'imkien iehor speċifikati jew inklużi apparti minn dawk li jidhlu taħt il-kodiċi NM 2106 10 20, 2106 90 20 u 2106 90 92 u apparti minn xiroppi taz-zokkor bit-togħma jew bil-kulur

Kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni
2202 90 91, 2202 90 95 u 2202 90 99	Xorb mhux alkoholiku ieħor, mhux meraq tal-frott jew tal-ħxejjex ta' titlu 2009, li fih prodotti ta' titli 0401 sa 0404 jew xaham miksub mill-prodotti ta' titli 0401 sa 0404
2905 43 00	Mannite
2905 44	D-glucitol (sorbitol)
3302 10 29	Tahlitiet ta'sustanzi bir-riħa u tahlitiet (inklużi soluzzjonijiet alkoholici) b'bażi ta'wahda jew aktar minn dawn is-sustanzi, u preparazzjonijiet oħra bbażati fuq sustanzi fragranti, ta' tip użat fl-industrija tax-xorb, li fihom is-sustanzi kollha li jagħtu t-toġhma lil xorb partikolari, ta'qawwa alkoholika attwali b'volum li ma jaqbiżx 0,5 %, minbarra dawk tal-kodiċi NM 3302 10 21
3501	Kaseini, kasinati u derivattivi oħra tal-kaseini; kolla tal-kaseina
ex 3505 10	Dextrini u lamtijiet oħra mmodifikati, esklużi lamtijiet estrifikati jew etrifikati tal-kodiċi NM 3505 10 50
3505 20	Kolol ibbażati fuq lamti, jew fuq destrini jew lamti oħrajn mmodifikati
3809 10	Aġenti għall-irfinar, katalisti (carriers) biex ihaffu iż-żbigh jew l-iffissar ta' sustanzi taż-żbigh u prodotti oħrajn u preparazzjonijiet (pereżempju, sustanzi għat-twebbis u murdenti), ta' tip użati fl-industrija tat-tessuti, tal-karta, tal-ġilda jew bħalhom, li mhumiex speċifikati jew inklużi band'oħra.
3824 60	Sorbitol hlief dak tas-subintestatura 2905 44

Tabella 2

Prodotti agrikoli pproċessati li fil-każ ta'għhom id-dazju fuq l-importazzjoni jikkonsisti f' dazju ad valorem li jinkludi komponent agrikolu jew f'dazju speċifiku, kif imsemmi fl-Artikolu 3(2)

Kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni
ex 0505	Ġlud u partijiet oħrajn minn għasafar, bir-rix, rix u bċejeċ tar-rix (kemm bit-trufijiet mirqumin kif ukoll le), mhux maħdumin aktar minn imnaddfin, disinfettati jew trattati għall-preservazzjoni; trab u skart tar-rix jew partijiet tar-rix:
0505 10 90	– Rix ta'tip użat għall-mili u rix fin (down), apparti milli mhux maħduma
0505 90 00	– Oħrajn
0511 99 39	Sponoż naturali ġejjin minn animali, minbarra dawk mhux ipproċessati
ex 1212 29 00	Haxix tal-baħar u alka oħra, friski, imkessha, iffriżati jew imnixxfin, kemm jekk miħnunin jew le, mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem, hlief dawk użati fil-farmaċija
ex 1302	Linef u estratti veġetali; sustanzi tal-pektin, pektinati u pektati; agar-agar u muċilaġni u sustanzi li jgħaqqdu oħra, kemm jekk immodifikati jew le, derivati minn prodotti tal-ħxejjex:

Kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni
1302 12 00	- Linef u estratti veġetali tal-ġhud-is-sus
1302 13 00	- Linef u estratti veġetali tal-ħops
1302 19 20 u 1302 19 70	- Linef u estratti veġetali barra minn linef u estratti ta' ġhud-is-sus, ħops, oloreżini estratti mill-vanilla u mill-opju
ex 1302 20	- Pektati
1302 31 00	- Agar-agar, sew jekk immodifikat u anki jekk le
1302 32 10	- Muċilaġni u thickeners, sew jekk immodifikat u anki jekk le, magħmula mill-harrub jew miż-żerriegħa tal-harrub
1505 00	Xaħam tas-suf u sustanzi xaħmin derivati minnu (inkluża lanolina)
1506 00 00	Xaħmijiet u żjut oħrajn u l-frazzjonijiet tagħhom, kemm jekk irfinuti jew le iżda mhux modifikati kemikalment
ex 1515 90 11	Żejt tal-ġoġoba u l-frazzjonijiet tiegħu, sew jekk raffinati u anki jekk le, imma li ma humiex kemikament immodifikati
1516 20 10	Żejt ir-riġnu idroġenat, imsejjah "opal-wax"
1517 90 93	Tahlitiet jew preparazzjonijiet tajbin għall-ikel ta' tip użat bħala preparazzjonijiet li jehilsu l-moffa
ex 1518 00	Xaħmijiet u żjut tal-annimali jew veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, mġħolljin, ossidati, imnixxa, ittrattati bil-kubrit, minfuħa, ippolimerizzati bis-shana fil-vakwu jew fil-gass inerti jew b'xi mod ieħor immodifikati bil-kimika, esklużi dawk tal-intestatura 1516; tahlitiet u preparazzjonijiet mhux tajbin għall-ikel minn żjut u xaħmijiet mill-annimali jew mill-ħxejjex jew il-frazzjonijiet tax-xaħmijiet u ż-żjut differenti ta' dan il-kapitolu 15, li mhumiex x'imkien ieħor speċifikati jew inklużi; esklużi ż-żjut tal-kodiċi NM 1518 00 31 u 1518 00 39
1520 00 00	Gliċerina, grezza; ilmijiet tal-gliċerol u xorta ta' lsiesi tal-gliċerol
1521	Xemgħat veġetali (ħlief trigliċeridi), xema' tan-naħal, xemgħat u spermaċeti ta' insetti oħrajn, kemm jekk raffinati jew kuluriti inkella le
1522 00 10	Degras
1702 90 10	Maltożju kimikament pur
1704 90 10	Estratt tal-ġhud is-sus li fiħ iktar minn 10 % skont il-piż f'sukrosju iżda li ma fiħ sustanzi oħrajn miżjuda
1803	Pejst tal-kawkaw, kemm jekk bix-xaħam imneħhi u kemm jekk le
1804 00 00	Butir tal-kawkaw, xaħam u żejt
1805 00 00	Trab tal-kawkaw, mingħajr zieda ta' zokkor jew materjal ieħor li jaġħmel helu

Kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni
ex 1901	Estratt tax-xghir; preparazzjonijiet tal-ikel minn dqiq, xghir u barli mithun oħxon, trab tal-qamh, lamtu jew estratt tax-xghir, mingħajr kawkaw jew li fih anqas minn 40 % skont il-piż ta' kawkaw ikkalkulat fuq bażi kompletament mingħajr xaham, li mhumiex speċifikati jew inkluzi band'ohra; preparazzjonijiet tal-ikel mill-prodotti tal-intestaturi 0401 sa 0404, li ma fihomx kawkaw jew li fihom anqas minn 5 %, bhala piż, tal-kawkaw ikkalkulat fuq bażi kompletament defatted, mhux speċifikati jew inkluzi x'imkien iehor:
1901 90 91	-- Preparazzjonijiet ohra li ma fihomx xaham tal-halib, sukrożju, iżoglukożju, glukozju jew lamtu jew li fihom anqas minn 1,5 % xaham tal-halib, 5 % sukrożju (inkluz iż-zokkor invertit) jew iżoglukożju, 5 % glukozju jew lamtu, minbarra preparati tal-ikel f'ghamla ta' trab ta' prodotti tal-intestaturi 0401 sa 0404
ex 2001 90 92	Qlub tal-palmi (sigar tal-prinjoni), ippreparati jew ippreservati bil-hall jew bl-acidu aċetiku
ex 2008	Frott, ġewż u partijiet ohra li jirrieklu tal-pjanti, ippreparati jew ippreservati mod ieħor, kemm jekk miżjuda biz-zokkor jew sustanzi ohra ta' hlewwa jew spirtu u kemm jekk le, li mhumiex speċifikati jew inkluzi band'ohra:
2008 11 10	- Butir tal-karawett
2008 91 00	- Qlub tal-palm
ex 2101	Estratti, essenzi u konċentrati, tal-kafè, tè jew matè u preparazzjonijiet bil-baży ta' dawn il-prodotti; ċikwejra nkaljata u l-estratti, essenzi u l-konċentrati tagħhom apparti mill-preparazzjonijiet tal-kodiċi NM 2101 12 98, 2101 20 98, 2101 30 19 u 2101 30 99
ex 2102 10	Hmejjer attivi:
2102 10 10	- Hmira tal-koltura
2102 10 90	- Ohrajn, minbarra l-hmira tal-furnara
2102 20	Hmira inattiva; mikro-organizmi ohrajn b'cellula wahda, mejtin
2102 30 00	Trabijiet tal-hami ppreparati
2103	Zlazi u preparazzjonijiet tagħhom; kondimenti mhallta jew tahwir imhallat; dqiq u trab mithun tal-mustarda u mustarda ppreparata
2104	Sopop u brodi u preparati ghalihom; preparazzjonijiet tal-ikel komposti omoġenizzati
ex 2106	Preparati tal-ikel mhux imsemmija jew inkluzi band'ohra:
ex 2106 10	- Konċentrati tal-proteini u sustanzi strutturati tal-proteini:
2106 10 20	-- Li ma fihomx xahmijiet tal-halib, sukrosju, isoglukosju, glukosju jew lamtu jew li, bil-piż, fihom anqas minn 1,5 % xahmijiet tal-halib, 5 % sukrosju jew isoglukosju, 5 % glukosju jew lamtu
ex 2106 90	- Ohrajn:
2106 90 20	-Preparazzjonijiet alkoholiċi komposti, minbarra dawk ibbażati fuq sustanzi li jfuhu, tat-tip użat għall-manifattura tax-xarbi

Kodici tan-NM	Deskrizzjoni
2106 90 92	-- Preparazzjonijiet oħra li ma jkun fihom l-ebda grass tal-halib, sukrożju, iżoglukożju, glukożju jew lamtu jew fihom, bil-piż, inqas minn 1,5 % xaħam tal-halib, 5 % sukrożju jew iżoglukożju, 5 % glukożju jew lamtu
2201 10	Ilma minerali naturali jew artifiċjali u ilma bil-gass, li ma jkunx fihom zieda ta' zokkor jew xi materja oħra tal-hlewwa, l-anqas b'xi toghma
2202 10 00	Ilmijiet, inklużi ilmijiet minerali u effervexxenti, li fihom zokkor miżjud jew xi oħrajn ta' hlewwa miżjuda u fihom toghma
2202 90 10	Xorb mhux alkoholiku iehor, mhux meraq tal-frott jew tal-hxejjex ta' titlu 2009, li ma fihx prodotti ta' titli 0401 sa 0404 jew xaħam miksub mill-prodotti ta' titli 0401 sa 0404
2203 00	Birra magħmula mix-xghir
2205	Vermut u inbid iehor ta' għeneb frisk imhawwrin bi pjanti u sustanzi aromatiċi
ex 2207	Hlief meta jinkiseb mill-prodotti agrikoli elenkati fl-Anness I għat-TFUE, alkohol etiliku mhux denaturat ta' saħħa alkoholika skont il-volum ta' 80 % jew għola u alkohol etiliku u spirti oħra, żnaturati, ta' kull tip ta' qawwa
ex 2208	Alkohol etiliku mhux-denaturalizzat ta' qawwa alkoholika bil-volum ta' 80 % vol, appartu dak miksub mill-prodotti agrikoli elenkati fl-Anness I għat-TFUE; spirti, likuri u xorb alkoholiku iehor
2402	Sigarri, cheroots, cigarillos u sigarretti, ta' tabakk jew ta' sostituti ta' tabakk
2403	Tabakk iehor manifatturat u sostituti ta' tabakk manifatturat; tabakk "omogenizzat" jew "rikostitwit"; estratti u essenzi ta' tabakk
3301 90	oleoreżini estratti; koncentri ta' żjut essenzjali fix-xaħam, fi żjut fissi, fix-xemgħa jew hekk, magħmulin permezz ta' enfleurage jew maċerazzjoni; prodotti sekondarji terpeniċi tad-deterpenazzjoni ta' żjut essenzjali; distillati ta' ilma u soluzzjonijiet ta' ilma ta' żjut essenzjali
ex 3302	Tahlit ta' sustanzi li jfuhu u tahlit (inklużi soluzzjonijiet alkoholici) b'bażi ta' wahda jew aktar minn dawn is-sustanzi, ta' tipi użati bhala materja prima fl-industrija; preparati oħrajn ibbażati fuq sustanzi bir-riħa, ta' tip użati għall-manifattura ta' xarbiet:
3302 10 10	- Preparazzjonijiet ta' tipi utilizzati għall-industrija tax-xorb, li fihom l-agenti kollha aromatizzanti li jikkarakterizzaw xarba, b'qawwa alkoholika ta' iktar minn 0,5 % tal-volum,
3302 10 21	- Preparazzjonijiet ta' tip użat fl-industrija tal-ikel u x-xorb li jkun fihom l-agenti tat-toghma kollha li jikkarakterizzaw xi xorb appartu milli ta' qawwa alkoholika bil-volum li ma teċċedix 0,5 %, li jkun fihom l-ebda grass tal-halib, sucrose, isoglucose, glucose jew lamtu jew li jkun fihom, f'piż, anqas minn 1,5 % xaħam tal-halib, 5 % sukrożju jew iżoglukożju, 5 % glukożju jew lamtu
Ex 3502	Albumini (inklużi koncentri ta' żewġ proteini jew aktar tax-xorrox, li fihom bil-piż aktar minn 80 % proteini tax-xorrox, kalkulati fuq il-materjal xott), albuminati u derivattivi oħrajn tal-albumina: - Albumina tal-bajd:

Kodici tan-NM	Deskrizzjoni
ex 3502 11	– Imnixxin:
3502 11 90	--- Minbarra dak mhux xieraq, jew li għandu jsir mhux xieraq, għall-konsum mill-bniedem
ex 3502 19	-- Ohrajn:
3502 19 90	--- Minbarra dak mhux xieraq, jew li għandu jsir mhux xieraq, għall-konsum mill-bniedem
ex 3502 20	– Albumina tal-halib, inklużi koncentradi ta' żewġ proteini tax-xorrox jew aktar:
3502 20 91 u 3502 20 99	-- Minbarra dak mhux xieraq, jew li għandu jsir mhux xieraq, għall-konsum mill-bniedem, kemm jekk imnixxef kif ukoll jekk le (pereżempju, f'folji, qxur, trofof, trab)
3823	Aċidi grassi industrijali monokarbossilici; żjut aċidużi minn raffinar; alkohols grassi industrijali

ANNEX II

Prodotti li mhumiex fl-Anness I u prodotti agrikoli użati fil-manifatturar ta' dawk il-prodotti, li jikkwalifikaw għal rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni, kif imsemmi fl-Artikolu 22(1)

Deskrizzjoni tal-prodotti li mhumiex fl-Anness I	Prodotti agrikoli li fir-rigward tagħhom tista' tingħata rifużjoni fuq l-esportazzjoni	Kodiċi tan-NM				
		A: Il-kwantità ta' referenza stabbilita abbażi tal-kwantità tal-prodott użata effettivament fil-manifattura tal-prodotti esportati (Art 27(d)) B: Il-kwantità ta' referenza stabbilita fuq bażi fissa (Art 27(d))				
		Ċereali ⁽¹⁾	Ross ⁽²⁾	Bajd ⁽³⁾	Zokkor, ġulepp miġbud minnu jew isoglukosju ⁽⁴⁾	Prodotti tal-halib ⁽⁵⁾
1	2	3	4	5	6	7
ex 0403	Xorrox tal-butir, baqta u krema, jogurt, kefir u halib u krema ohrajn fermentati jew li saru aċidużi, kemm jekk koncentradi kif le jew biz-zokkor miżjud jew materjal ieħor li jagħmel helu jew imhawwrin jew miżjudin bil-frott, bil-ġewż jew bil-kawkaw					
ex 0403 10	- Jogurt:					
0403 10 51 sa 0403 10 99	- - B'toġhma miżjuda jew li jkun fih frott, lewż jew kawkaw miżjuda - - - B'toġhma miżjuda - - - Ohrajn:	A	A	A	A	
	- - - - Bi frott u/jew ġewż miżjud	A	A		A	
	- - - - B'kawkaw miżjud	A	A	A	A	
ex 0403 90	- Ohrajn:					
0403 90 71 sa 0403 90 99	- - B'toġhma miżjuda jew bi frott, ġewż jew kawkaw miżjud: - - - B'toġhma miżjuda - - - Ohrajn:	A	A	A	A	
	- - - - Bi frott jew ġewż miżjud	A	A		A	
	- - - - B'kawkaw miżjud	A	A	A	A	

1	2	3	4	5	6	7
ex 0405	Butir u xahmijiet oħrajn u żjut derivati mill-halib; pejsts tal-prodotti tal-halib:					
ex 0405 20	- Pejstijiet tal-prodotti tal-halib:					
0405 20 10	-- B'kontenut ta' xaħam, skont il-piż, ta' 39 % jew aktar iżda inqas minn 60 %					A
0405 20 30	-- B'kontenut ta' xaħam, skont il-piż, ta' 60 % jew iktar iżda mhux iktar minn 75 %					A
ex 0710	Hxejjex (mhux imsajra jew imsajra bil-fwar jew fil-mishun jagħli), iffriżati:					
0710 40 00	- Qamhirrun helu: -- Fil-forma ta' mziewet -- fil-forma ta' qmuh	A B			A A	
ex 0711	Hxejjex preservati qabel (pereżempju, b'gas tad-diossidu tal-kubrit, fis-salmura, fl-ilma tal-kubrit jew f'soluzzjonijiet preservattivi oħra), iżda mhux tajba għall-konsum immedjat f'dak l-istat:					
0711 90 30	--- Qamhirrun helu: ---- Fil-forma ta' mziewet ---- fil-forma ta' qmuh	A B			A A	
ex 1517	Marġerina; taħlit jew preparazzjonijiet tal-ikel ta' xaħmijiet jew żjut tal-annimali jew veġetali jew żjut differenti tal-Kapitolu 15, minbarra xaħmijiet jew żjut għall-ikel jew il-frazzjonijiet tagħhom tal-intestatura 1516:					
ex 1517 10	- Marġerina, minbarra l-marġerina likwida:					

1	2	3	4	5	6	7
1517 10 10	-- Li fihom, skont il-piż, iktar minn 10 % iżda mhux aktar minn 15 % tax-xahmijiet tal-halib					A
ex 1517 90	- Ohrajn:					
1517 90 10	-- Li fihom, skont il-piż, iktar minn 10 % iżda mhux aktar minn 15 % tax-xahmijiet tal-halib					A
1702 50 00	- Zokkor tal-frott kimikament pur				A	
ex 1704	Hlewwiet maghmula miz-zokkor (inkluża ċ-ċikkulata bajda), li ma fihomx kawkaw:					
1704 10	- Chewing gum, sew jekk miksi biz-zokkor u sew jekk mhux	A			A	
ex 1704 90	- Ohrajn:					
1704 90 30	-- Ċikkulata bajda	A			A	A
1704 90 51 sa 1704 90 99	-- Ohrajn	A	A		A	A
1806	Ċikkulata u preparazzjonijiet ohrajn tal-ikel li fihom il-kawkaw:					
1806 10	- Trab tal-kawkaw, li fih iz-zokkor miżjud jew xi sustanza ohra tat-tahlil:					
	-- Moghti l-hlewwa esklussivament biz-żieda tas-sukrożju	A		A	A	
	-- Ohrajn	A		A	A	A
1806 20	- Preparazzjonijiet ohra fforma ta' blokki, ċangaturi, jew ċikkulata shiha li jiżnu aktar minn 2 kg jew fis-sura ta' likwidu, pejst, trab, granulat jew xi forma ohra ta' kwantità f'kontenituri jew pakki immedjati, b'kontenut ta' aktar minn 2 kg:					

1	2	3	4	5	6	7
	-- Chocolate milk crumb tas-subintestatura 1806 20 70	A		A	A	A
	-- Preparazzjonijiet oħra tas-subintestatura 1806 20	A	A	A	A	A
1806 31 00 u 1806 32	- Oħrajn, bhala blokki, ċangaturi jew biċċiet shah	A	A	A	A	A
1806 90	- Oħrajn:					
1806 90 11, 1806 90 19, 1806 90 31, 1806 90 39, 1806 90 50	-- Ċikkulata u prodotti taċ-ċikkulata: Hlewwiet maghmula miz-zokkor u sostituti għalihom maghmula minn prodotti li jissostitwixxu z-zokkor, li fihom il-kawkaw	A	A	A	A	A
1806 90 60, 1806 90 70, 1806 90 90	-- Spreads li fihom il-kawkaw; preparazzjonijiet li fihom il-kawkaw sabiex isir ix-xorb minnhom; oħrajn	A		A	A	A
ex 1901	Estratt tax-xghir; preparazzjonijiet tal-ikel minn dqiq, xghir u barli mithun ohxon, dqiq ohxon, lamtu jew estratt tax-xghir, minghajr kawkaw jew li fih anqas minn 40 % skont il-piż ta' kawkaw ikkalkulat fuq bażi kompletament minghajr xaħam, li mhumiex speċifikati jew inkluzi band'oħra; preparazzjonijiet tal-ikel mill-prodotti tal-intestaturi 0401 sa 0404, li ma fihomx kawkaw jew li fihom anqas minn 5 %, bhala piż, tal-kawkaw ikkalkulat fuq bażi kompletament defatted, mhux speċifikati jew inkluzi x'imkien iehor:					
1901 10 00	- Preparazzjonijiet għall-użu mit-trabi, fimbaggħ għall-bejgh bl-immnut:					
	-- Preparazzjonijiet tal-ikel ta' prodotti tal-halib tal-intestaturi 0401 sa 0404, li skont il-piż fihom inqas minn 5 % ta' kawkaw ikkalkolat fuq bażi totalment minghajr xaħam	A	A	A	A	A
	-- Oħrajn	A	A		A	A
1901 20 00	- Tahlitiet u għaġiniet għall-preparazzjoni ta' prodotti tal-furnar fl-intestatura 1905					

1	2	3	4	5	6	7
	-- Preparazzjonijiet tal-ikel ta' prodotti tal-halib tal-intestaturi 0401 sa 0404, li skont il-piż fihom inqas minn 5 % ta' kawkaw ikkalkolat fuq bażi totalment minghajr xaham	A	A	A	A	A
	-- Ohrajn	A	A		A	A
ex 1901 90	- Ohrajn:					
1901 90 11 u 1901 90 19	-- Estratt tax-xghir	A	A			
	-- Ohrajn:					
1901 90 99	--- Ohrajn:					
	---- Preparazzjonijiet tal-ikel ta' prodotti tal-intestaturi 0401 sa 0404, li skont il-piż fihom inqas minn 5 % ta' kawkaw ikkalkolat fuq bażi totalment minghajr xaham	A	A	A	A	A
	---- Ohrajn	A	A		A	A
ex 1902	Għaġin, imsajjar jew le jew mimli (bil-laħam jew sustanzi ohrajn) jew preparat mod iehor, bħal spagetti, mqarrun, taljarini (noodles), lażanji, njokki, ravjul, kannelloni; kuskus, sew jekk preparat u sew jekk le:					
	- Għaġin mhux imsajjar, mhux mimli jew imħejji mod iehor:					
1902 11 00	-- Li fih il-bajd					
	--- Tal-qamħ durum jew ta' ċereali ohrajn	B		A		
	--- Ohrajn:	A		A		
	-- Ohrajn:					

1	2	3	4	5	6	7
1902 19	--- Tal-qamh durum jew ta' cereali oħrajn	B				A
	--- Oħrajn	A				A
ex 1902 20	- Għaġin mimli, imsajjar jew mhux imsajjar jew ippreparat b'xi mod ieħor:					
1902 20 91 u 1902 20 99	-- Oħrajn	A	A		A	A
1902 30	- Għaġin ieħor	A	A		A	A
1902 40	- Kuskus:					
	-- Mhux ippreparat					
1902 40 10	--- Ta' qamh durum	B				
	--- Oħrajn	A				
1902 40 90	-- Oħrajn	A	A		A	A
1903 00 00	Tapjoka u sostituti tagħha ppreparati minn lamtu, f'forma ta' qxur, hġub, perli, frakijiet jew forom simili	A				
1904	Ikel preparat ottenut permezz tat-tneffih jew ix-xiwi ta' cereali jew prodotti taċ-cereali (pereżempju, kornflejks); cereali (minbarra l-qamhirrum) fil-forma ta' qamh jew fil-forma ta' flejks jew qmugh maħduma oħra (ħlief għad-dqiq, xgħir mithun oħxon u dqiq oħxon), imsajra minn qabel, jew ippreparati mod ieħor, mhux speċifikati jew inkluzi band'oħra:					
	- Ross imneffah mingħajr xi sustanza ħelwa miżjuda jew ross imsajjar minn qabel:					
	-- Li fihom kawkaw ⁽⁶⁾	A	B	A	A	A
	-- Li ma fihomx kawkaw	A	B		A	A

1	2	3	4	5	6	7
	- Ohrajn, li fihom kawkaw ⁽⁶⁾	A	A	A	A	A
	- Ohrajn	A	A		A	A
1905	Hobż, ikel bl-ghagina, kejkijiet, gallettini u prodotti ohra tal-furnar, kemm jekk ikun fihom il-kawkaw u kemm jekk le; ostji tat-tqarbin, kapsuli vojta tat-tip li huma tajbin għall-użu farmaċewtiku, wejfers tas-sigillar, karta tal-ostja u prodotti simili ohra					
1905 10 00	- Ohrajn	A			A	A
1905 20	- Kejk tal-ġinger u prodotti simili	A		A	A	A
	- Gallettini helwin; waffles u wejfers:					
1905 31 u 1905 32	- Gallettini helwin; Waffles u wejfers	A		A	A	A
1905 40	- Qriemeċ, hobż mixwi u prodotti mixwija simili	A		A	A	A
1905 90	- Ohrajn:					
1905 90 10	-- Matzos	A				
1905 90 20	-- Ostji tat-tqarbin, kapsuli vojta tajbin għal użu farmaċewtiku, wejfers tas-sigillar, karta tal-ostja u prodotti simili ohra	A	A			
	-- Ohrajn:					
1905 90 30	--- Hobż, mhux miżjuda b'ghasel, bajd, gobon jew frott, u b'kontenut fl-istat xott, f'sens ta' piż, ta' mhux iżjed minn 5 % ta' zokkor u ta' mhux iżjed minn 5 % ta' xaham	A				
1905 90 45 sa 1905 90 90	--- Prodotti ohra	A		A	A	A

1	2	3	4	5	6	7
ex 2001	Hxejjex, frott, ġewż u partijiet oħrajn tal-pjanti li jittieklu, ippreparati jew preservati bil-hall jew b'aċtu qares:					
ex 2001 90	- Oħrajn:					
2001 90 30	-- Qamhirrum helu (Zea mays var. saccharata): ---- Fil-forma ta' mżiewet ---- fil-forma ta' qmuħ	A B			A A	
2001 90 40	-- Jammijiet, patata helwa u partijiet simili ta' pjanti tajbin għall-ikel li skont il-piż fihom 5 % jew aktar ta' lamtu	A			A	
ex 2004	Hxejjex oħra ippreparati jew ippreservati b'mod ieħor mhux bil-hall jew bl-aċidu aċetiku, iffriżati, għajr għall-prodotti tal-intestatura 2006:					
ex 2004 10	- Patata: -- Oħrajn:					
2004 10 91	--- Fforma ta' dqiq, dqiq oħxon jew fiokki	A	A		A	A
ex 2004 90	- Hxejjex oħrajn u tahlitiet ta' hxejjex:					
2004 90 10	-- Qamhirrum helu (Zea mays var. saccharata): ---- Fil-forma ta' mżiewet ---- fil-forma ta' qmuħ	A B			A A	
ex 2005	Hxejjex oħrajn ippreparati jew ippreservati b'mod ieħor mhux bil-hall jew bl-aċidu aċetiku, mhux iffriżati, għajr għall-prodotti tal-intestatura 2006:					
ex 2005 20	- Patata:					

1	2	3	4	5	6	7
2005 20 10	-- Fforma ta' dqiq, dqiq ohxon jew fjokki	A	A		A	A
2005 80 00	- Qamhirrum helu (Zea mays var. saccharata): -- Fil-forma ta' mżiewet -- fil-forma ta' qmuħ	A B			A A	
ex 2008	Frott, ġewż u partijiet oħrajn ta' pjanti tajbin għall-ikel, ippreparati jew ippreservati mod ieħor, kemm jekk fihom zokkor jew materjal ieħor li jagħmel helu jew spirtu miżjud inkella le, li ma huma speċifikati jew inkluzi mkien aktar:					
ex 2008 99	-- Oħrajn: --- Li ma humiex miżjuda bl-ispirtu: ---- Li ma humiex miżjuda biz-zokkor:					
2008 99 85	----- Qamhirrun (qamħ), minbarra qamhirrun helu (Zea mays var. saccharata): ----- Fil-forma ta' mżiewet ----- fil-forma ta' qmuħ	A B				
2008 99 91	----- Jammijiet, patata helwa u partijiet simili ta' pjanti tajbin għall-ikel li skont il-piż fihom 5 % jew aktar ta' lamtu	A				
ex 2101	Estratti, essenzi u koncentрати, ta' kafè, tè jew matè u preparazzjonijiet b'bażi ta' dawn il-prodotti jew b'bażi ta' kafè, tè jew matè; ċikwejra inkaljata u sustanzi oħra inkaljati tal-kafè, u estratti, essenzi u koncentрати minn-hom:					
	- Estratti, essenzi u koncentрати, tal-kafè u preparazzjonijiet b'bażi ta' dawn l-estratti, essenzi jew koncentрати jew b'bażi ta' kafè:					
2101 12 98	--- Oħrajn	A	A		A	

1	2	3	4	5	6	7
ex 2101 20	- Estratti, essenzi u konċentrati, ta' t� jew mat� u preparazzjonijiet b'bażi ta' dawn l-estratti, essenzi jew konċentrati, jew b'bażi ta' t� jew mat�:					
2101 20 98	--- Ohrajn	A	A		A	
ex 2101 30	- Ċikwejra nkaljata u sostituti tal-kaf� inkaljati ohra, u estratti, essenzi u konċentrati tagħhom:					
	-- Ċikwejra inkaljata u sostituti tal-kaf� nkaljati ohra:					
2101 30 19	--- Ohrajn	A			A	
	-- Estratti, essenzi u konċentrati taċ-ċikwejra inkaljata u sostituti tal-kaf� inkaljati ohra:					
2101 30 99	--- Ohrajn	A			A	
ex 2102	Hmira (attiva jew inattiva); mikro- organiżmi ohra b'ċellola wahda, mejta (iżda li ma jinkludux vaċċini taht l-intestatura 3002); trab tal-hami ppreparat:					
ex 2102 10	-- Hmejjer attivi:					
2102 10 31 u 2102 10 39	-- Hmira tal-furnara	A				
2105 00	Ġelati u silġ iehor li jittiekel, kemm jekk ikun fih il-kawkaw u kemm jekk le:					
	- Li fih il-kawkaw	A	A	A	A	A
	- Ohrajn	A	A		A	A
ex 2106	Preparazzjonijiet tal-ikel mhux imsemmija jew inkluzi band'ohra:					

1	2	3	4	5	6	7
ex 2106 90	- Ohrajn:					
2106 90 92 u 2106 90 98	-- Ohrajn	A	A		A	A
2202	Ilmijiet, inklużi ilmijiet minerali u ilmijiet effervexxenti, biz-zokkor jew materjal iehor li jagħmel helu miżjud jew imhawwrin, u xorb iehor mhux alkoholiku, mhux meraq tal-frott jew tal-hxejjex ta' titlu 2009:					
2202 10 00	- Ilmijiet, inklużi ilmijiet minerali u ilmijiet effervexxenti, li fihom zokkor miżjud jew xi materjal ta' tahlil iehor jew mogħtija t-toghma	A			A	
2202 90	- Ohrajn:					
2202 90 10	-- Li ma fihomx prodotti tal-intestaturi 0401 sa 0404 jew xaħam ottenut mill-prodotti tal-intestaturi 0401 sa 0404: --- Birra magħmula mix-xghir jew mill-qamh, generalment bārli, mgħaddas fl-ilma li jhalluh jehmer u wara jhalluh jinxfef, ta' qawwa alkoholika attwali bil-volum ta' mhux aktar minn 0,5 % vol --- Ohrajn	B A			A	
2202 90 91 sa 2202 90 99	-- Ohrajn	A			A	A
2205	Vermut u inbid iehor ta' għeneb frisk imhawwrin bi pjanti u sustanzi aromatiċi	A			A	
ex 2208	Alkohol etiliku (etanol) mhux denaturat ta' qawwa alkoholika bil-volum ta' inqas minn 80 % vol; spirti, likuri u xorb iehor spirituz					
2208 20	- Spirti ottenuti bid-distillazzjoni tal-inbid tal-għeneb jew tal-karfa tal-għeneb magħsur				A	
ex 2208 30	-Wiskijiet: -- Minbarra l-wiski Bourbon:					

1	2	3	4	5	6	7
ex 2208 30 30 sa 2208 30 88	--- Wiskijiet, minbarra dawk elenkati fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1670/2006 (7)	A				
2208 50 11 u 2208 50 19	-- Ġinn	A				
2208 50 91 u 2208 50 99	-- Ġinevra	A			A	
2208 60	- Vodka	A				
2208 70	- Likuri u kurdjali	A		A	A	A
ex 2208 90	- Ohrajn:					
2208 90 41	---- Ouzo, f'kontenituri ta' 2 litri jew inqas	A			A	
2208 90 45	----- Calvados, f'kontenituri li fihom 2 litri jew inqas				A	
2208 90 48	----- Xorb alkoholiku iehor (apparti l-likuri) distillat minn frott, f'kontenituri li jżommu 2 litri jew inqas				A	
2208 90 56	----- Xorb alkoholiku iehor (apparti l-likuri) barra minn dak distillat minn frott u appartu t-tequila, f'kontenituri li jżommu 2 litri jew inqas	A			A	
2208 90 69	----- Xorb iehor spirituz, f'kontenituri li jżommu 2 litri jew inqas	A			A	A
2208 90 71	----- Xorb alkoholiku distillat mill-frott, f'kontenituri li jżommu aktar minn 2 litri				A	
2208 90 77	----- Xorb alkoholiku iehor (apparti l-likuri) barra minn dawk distillati minn frott u appartu t-tequila, f'kontenituri li jżommu aktar minn 2 litri	A			A	

1	2	3	4	5	6	7
2208 90 78	--- Xorb spirituw iehor, f'kontenituri li jzommu aktar minn 2 litri	A			A	A
ex 2905	Alkoholi aciklici u d-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom:					
2905 43 00	-- Mannitol	B			B	
2905 44	-- D-gluċitol (sorbitol):	B			B	
ex 3302	Tahlit ta' sustanzi li jfuhu u tahlit (inklużi soluzzjonijiet alkoholiċi) b'bażi ta' wahda jew aktar minn dawn is-sustanzi, ta' tipi użati bhala materja prima fl-industrija; preparati oħrajn ibbażati fuq sustanzi bir-riha, ta' tip użati għall-manifattura ta' xarbiet:					
ex 3302 10	- Ta' tip użati fl-industrija tal-ikel u x-xorb:					
3302 10 29	----- Oħrajn	A			A	A
3501	Kaseina, kaseinati u derivattivi oħrajn ta' kaseina; kolli tal-kaseini:					
3501 10	- Kaseina:					B
3501 90	- Oħrajn:					
3501 90 10	-- Kolol tal-kaseina					A
3501 90 90	-- Oħrajn					B
ex 3502	Albumini, (inklużi konċentrati ta' żewġ proteini jew tax-xorrox, li fihom, bil-piż, aktar minn 80 % ta' proteini tax-xorrox, ikkalkolati fuq il-materjal niexef), albuminati u derivati oħrajn tal-albumini: - Albumina tal-bajd:					

1	2	3	4	5	6	7
ex 3502 11	-- Imnixxfin					
3502 11 90	--- Minbarra dak mhux xieraq, jew li għandu jsir mhux xieraq, għall-konsum mill-bniedem			B		
ex 3502 19	-- Ohrajn:					
3502 19 90	--- Minbarra dak mhux xieraq, jew li għandu jsir mhux xieraq, għall-konsum mill-bniedem			B		
ex 3502 20	- Albumina tal-halib (laktalbumina):					
3502 20 91 u 3502 20 99	-- Minbarra dak mhux xieraq, jew li għandu jsir mhux xieraq, għall-konsum mill-bniedem, kemm jekk imnixxef kif ukoll jekk le (pereżempju, ffolji, qxur, trofof, trab)					B
ex 3505	Destrini u lamti ohrajn modifikati (pereżempju lamti preġelatinizzati jew esterifikati); kolli bbażati fuq lamti, jew fuq destrini jew lamti ohrajn modifikati, hlief lamti tal-kodiċi NM 3505 10 50	A	A			
3505 10 50	--- Lamti, esterifikati jew eterifikati	A				
ex 3809	Aġenti għall-irfinar, katalisti (carriers) sabiex ihaffu iż-żbigh jew l-iffissar ta' sustanzi taż-żbigh u prodotti ohrajn u preparati (pereżempju, sustanzi għat twebbis u murden-ti), ta' tip użati fl-industriji tat-tessuti, tal-karta, tal-ġilda jew industriji bhalhom, li mhumiex speċifikati jew inkluzi band'ohra:					
3809 10	- B'bażi ta' sustanzi amilaceji	A	A			

1	2	3	4	5	6	7
ex 3824	Binders ippreparati għall-forom tal-funderija jew il-ġewwieni taġġhom; prodotti u preparati kimiċi tal-industrija kimiċi jew li għandhom x'jaqsmu magħhom (inklużi dawk li jikkonsistu f'tahlitiet ta' prodotti naturali), li mhumiex speċifikati jew inklużi band' ohra:					
3824 60	- Sorbitol hlief dak tas-subintestatura 2905 44	B			B	

(1) Il-Parti I tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.

(2) Il-Parti II tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.

(3) Il-Parti XIX tal-Anness I għar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.

(4) Il-Parti III, il-punti (b), (c), (d) u (g) tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.

(5) Il-Parti XVI, il-punti (a) sa (g) tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.

(6) Li fiha mhux aktar minn 6 % ta' kawkaw.

(7) Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1670/2006 tal-10 ta' Novembru 2006 li jstabbilixxi ċerti regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1784/2003 dwar l-iffissar u l-ghoti ta' rifużjonijiet ta' ċereali esportati fil-forma ta' ċertu xorb spirituw (ĠU L 312, 11.11.2006, p. 33).

ANNEX III

Prodotti bażiċi msemmija fl-Artikolu 2(d)

Kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni
ex 0402 10 19	Halib fil-forma ta' trab, biċċiet żgħar ibsin jew f'forom oħrajn solidi, li ma fihx zokkor miżjud jew materjal iehor għall-hlewwa, b'kontenut ta'xaħam, f'piż, mhux aktar minn 1,5 %, għajr f'pakki immedjati ta' kontenut nett mhux aktar minn 2,5 kg (Grupp tal-Prodotti 2)
ex 0402 21 18	Halib fil-forma ta' trab, biċċiet żgħar ibsin jew f'forom oħrajn solidi, li ma fihx zokkor miżjud jew materjal iehor għall-hlewwa, b'kontenut ta'xaħam, f'piż, ta'26 %, għajr f'pakki immedjati ta' kontenut nett mhux aktar minn 2,5 kg (Grupp tal-Prodotti 3)
ex 0404 10 02 sa ex 0404 10 16	Xorrox fil-forma ta' trab, biċċiet żgħar ibsin jew f'forom oħrajn solidi, li ma fihx zokkor miżjud jew sustanza oħra li tagħti l-hlewwa (Grupp tal-Prodotti 1)
ex 0405 10	Butir, b'kontenut ta' xaħam, f'piż, ta' 82 % (Grupp tal-Prodotti 6)
0407 21 00, 0407 29 10, ex 0407 90 10	Bajd tat-tajr, fil-qoxra, friski jew ippreservati, mhux biex jitfaqqsu
ex 0408	Bajd tal-ghasafar, mhux fil-qoxra, u isfar tal-bajd, tajbin għall-konsum mill-bniedem, friski, imnixxa, iffriżati jew ippreservati mod iehor, li ma fihomx zokkor miżjud jew materjal iehor għall-hlewwa
1001 19 00	Qamħ durum, minbarra dak taż-żriġh
ex 1001 99 00	Qamħ komuni u meslin, għajr għaž-żriġh
1002 90 00	Segala, minbarra dak taż-żriġh
1003 90 00	Barli, hlief barli taż-żerriegħa
1004 90 00	Ħafur, minbarra dak taż-żriġh
1005 90 00	Qamħirrum (qamħ), hlief qamħirrum taż-żerriegħa
ex 1006 30	Ross mithun kollu
1006 40 00	Ross imkisser
1007 90 00	Sorgu tal-qamħ, minbarra dak taż-żriġh
1701 99 10	Zokkor abjad
ex 1702 19 00	Lattosju li f'piż fih 98,5 % lattosju, espress bħala lattosju anidruż, ikkalkulat fuq il-materjal xott
1703	Għasel iswed li jsir mill-estrazzjoni jew raffinar taz-zokkor

ANNEX IV

Prodotti agricoli pproċessati li jistghu jkunu suġġetti għal dazju fuq l-importazzjoni addizzjonali kif jingħad fl-Artikolu 5(1)

Kodiċi tan-NM	Isem il-prodotti
0403 10 51 sa 0403 10 99	Jogurt, imhawwar jew miżjud bil-frott, bil-ġewż jew bil-kawkaw
0403 90 71 sa 0403 90 99	Xorrox tal-butir, baqta u krema, kephir u halib u krema ohrajn fermentati jew li saru aċidużi, mhawrin jew miżjudin bil-frott, bil-ġewż jew bil-kawkaw
0710 40 00	Qamħ helu (mhux imsajjar jew imsajjar bl-istim jew bit-toghlija fl-ilma), iffriżat
0711 90 30	Qamħ helu proviżjonalment ippreservat (per eżempju, bil-gass tad-diossidu tal-kubrit, fis-salmura, filma bil-kubrit jew fxi tahlitiet preservattivi ohra) imma li mhux tajjeb f'dak l-istat għal konsum immedjat
1517 10 10	Marġerina, eskluża marġerina likwida li f'piż ikun fiha aktar minn 10 % imma anqas minn 15 % ta' grass tal-halib
1517 90 10	Tahlitiet jew preparazzjonijiet ohra tajbin għall-ikel magħmula minn xahmijiet jew żjut mill-annimali jew mill-hxejjex jew minn frazzjonijiet tax-xahmijiet jew taż-żjut differenti tal-Kapitolu 15, apparti milli x-xahmijiet u ż-żjut tajbin għall-ikel jew il-frazzjonijiet taġghom tal-intestatura Nru 1516 li f'piż ikun fihom aktar minn 10 % imma mhux aktar minn 15 % ta' grass tal-halib
1702 50 00	Zokkor tal-frott kimikament pur
2005 80 00	Qamhurrin (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), preparat jew preservat minbarra bil-hall jew bl-aċidu aċetiku, mhux iffriżat, minbarra l-prodotti tal-intestatura 2006
2905 43 00	Mannite
2905 44	D-glucitol (sorbitol)
Ex 3502	Albumini (inklużi koncentri ta' żewġ proteini jew aktar tax-xorrox, li fihom bil-piż aktar minn 80 % proteini tax-xorrox, kalkulasi fuq il-materjal xott), albuminati u derivattivi ohrajn ta' albumina: – Albumina tal-bajd:
ex 3502 11	-- Imnixxfin:
3502 11 90	--- Minbarra dak mhux xieraq, jew li għandu jsir mhux xieraq, għall-konsum mill-bniedem
ex 3502 19	-- Ohrajn:
3502 19 90	--- Minbarra dak mhux xieraq, jew li għandu jsir mhux xieraq, għall-konsum mill-bniedem
ex 3502 20	– Albumina tal-halib, inklużi koncentri ta' żewġ proteini tax-xorrox jew aktar: -- Minbarra dak mhux xieraq, jew li għandu jsir mhux xieraq, għall-konsum mill-bniedem
3502 20 91	--- Imnixxfin (pereżempju, ffolji, qxur, trofof, trab)
3502 20 99	--- Ohrajn

Kodiċi tan-NM	Isem il-prodotti
3505 10 10	Destrini
3505 10 90	Lamti modifikati għajr id-destrini, esklużi l-lamti esterifikati jew eterifikati
3505 20	Kolol ibbażati fuq lamti, jew fuq destrini jew lamti oħrajn mmodifikati
3809 10	Aġenti għall-irfinar, katalisti (carriers) biex ihaffu iż-żbigh jew l-iffissar ta' sustanzi taż-żbigh u prodotti oħrajn u preparazzjonijiet (pereżempju, sustanzi għat-twebbis u murdenti), ta' tip użati fl-industriji tat-tessuti, tal-karta, tal-ġilda jew bħalhom, li mhumiex speċifikati jew inklużi band'ohra.
3824 60	Sorbitol għajr dawk tas-subinċiż 2905 44

ANNEX V

Prodotti agricoli, kif imsemmi fl-Artikolu 11(1)(a) ⁽¹⁾

Kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni tal-prodotti agricoli
0401	Ħalib u krema, mhux konċentrati u mingħajr iż-żieda ta' zokkor jew ta' xi materjal ieħor biex jagħmel helu
0402	Ħalib u krema, konċentrati jew li fihom zokkor miżjud jew xi sustanza oħra li tagħti hlewwa
ex 0403	Xorrox tal-halib, baqta tal-halib u krema, yoghurt, kephir u hlaleb jew kremi oħra ffermentati jew aċidifikati, sew jekk ikunu kkonċentrati u anki jekk le, u sew jekk ikun fihom zokkor miżjud jew materjal ieħor tal-hlewwa u anki jekk le, li ma jkunx mogħtija xi tghoma jew li ma jkunx fihom żieda ta' frott, jew kokotina
0404	Xorrox, kemm jekk ikkonċentrat jew biz-zokkor miżjud jew b'materjal ieħor li jagħti hlewwa kif ukoll jekk le; prodotti magħmulin minn konstitwenti naturali tal-halib, kemm jekk biz-zokkor miżjud jew materjal ieħor li jagħti hlewwa kif ukoll jekk le, li mhumiex imsemmijin jew inkluzi band'oħra
ex 0405	Butir u xaħmijiet u żjut oħra derivati mill-halib
0407 21 00	Bajd tat-tjur, fil-qoxra, frisk, ta' farawni tal-ispeċi Gallus domesticus, mhux biex jitfaqqsu
0709 99 60	Qamhrrum helu, frisk jew imkessaħ
0712 90 19	Qamhrrun helu imqadded, shih, imqatta', imfelfel, imfarrak jew mithun, imma ippreparat iktar, apparti mill-ibridi għaž-żriġh tal-qamh helu
Kapitolu 10	Ċereali ⁽²⁾
1701	Zokkor tal-kannamieli jew tal-pitravi u sukrożju kimikament pur, f'forma solida
1703	Ghasel iswed li jsir mill-estrazzjoni jew raffinar taz-zokkor

⁽¹⁾ Prodotti agricoli meqjusa meta użati fl-istat mhux ipproċessat jew wara l-ipproċessar jew meqjusa li jkunu ntuzaw għall-manifattura tal-prodotti elenkati fit-Tabella 1 tal-Anness I.

⁽²⁾ Eskluż il-qamh u żerriegħa tal-meslin li jaqghu taħt is-subintestatura 1001 11 00, 1001 91 10, 1001 91 20 u 1001 91 90, iż-żerriegħa tas-segala li taqa' taħt is-subintestatura 1002 10 00, iż-żerriegħa tax-xghir li taqa' taħt is-subintestatura 1003 10 00, iż-żerriegħa tal-hafur li taqa' taħt is-subintestatura 1004 10 00, iż-żerriegħa tal-qamhrrun li taqa' taħt is-subintestatura 1005 10, ir-ross għaž-żriġh li jaqa' taħt is-subintestatura 1006 10 10, iż-żerriegħa tas-sorgu li taqa' taħt is-subintestatura 1007 10 u ż-żerriegħa tal-millieġ li taqa' taħt is-subintestatura 1008 21 00.

ANNEX VI

Tabella ta' Korrelazzjoni

Dan ir-Regolament	Regolament (KE) Nru 1216/2009	Regolament (KE) Nru 614/2009
Artikolu 1(1)	<i>Artikolu 1</i>	<i>Artikolu 1</i>
Artikolu 1, it-tieni para-grafu	<i>Artikolu 3</i>	—
Artikolu 2(a)	Artikolu 2(1), l-ewwel subparagrafu, punt (a)	—
Artikolu 2(b)	Artikolu 2(1), l-ewwel subparagrafu, punt (b)	—
Artikolu 2(c)	Artikolu 2(1), it-tieni subparagrafu	—
Artikolu 2(d)	—	—
Artikolu 2(e)	Artikolu 2(2)(a) u (c)	—
Artikolu 2(f)	Artikolu 2(2)(b)	—
Artikolu 2(g)	—	—
Artikolu 2(h)	—	—
Artikolu 2(i)	—	—
Artikolu 2(j)	—	—
Artikolu 2(k)	—	—
Artikolu 2(l)	—	—
<i>Artikolu 3</i>	Artikolu 4(1)	—
—	Artikolu 4(3)	Artikolu 8(1)
—	Artikolu 4(2)	Artikolu 8(2)
—	Artikolu 4(4)	—
<i>Artikolu 4</i>	<i>Artikolu 5</i>	—
<i>Artikolu 5</i>	<i>Artikolu 11</i>	<i>Artikolu 3</i>
Artikolu 6(1)	—	Artikolu 2(1)
Artikolu 6(2)	—	Artikolu 2(2)
Artikolu 6(3)	—	Artikolu 2(3), l-ewwel sentenza

Dan ir-Regolament	Regolament (KE) Nru 1216/2009	Regolament (KE) Nru 614/2009
Artikolu 6(4)	—	—
<i>Artikolu 7</i>	—	Artikolu 2(3), it-tieni sentenza
<i>Artikolu 8</i>	—	Artikolu 2(4)
<i>Artikolu 9</i>	—	Artikolu 2(4)
Artikolu 10(1)	Artikolu 6(1) u Artikolu 7(1)	—
—	Artikolu 6(2)	—
Artikolu 10(2)	Artikolu 6(3)	—
<i>Artikolu 11</i>	Artikolu 14, l-ewwel paragrafu	—
Artikolu 12(a) (b) (c)	Artikolu 6(4) u l-Artikolu 14, it-tieni paragrafu	—
Artikolu 12(d)	Artikolu 6(4) u 15(1)	—
Artikolu 13(1), (2) u (3)	Artikolu 6(4), Artikolu 6(6), Artikolu 7(2), (3) u (4), Artikolu 14, l-ewwel paragrafu	—
Artikolu 13(2)	Artikolu 14, it-tieni paragrafu	—
Artikolu 14(1)	—	Artikolu 4(1)
Artikolu 14(2)	—	L-Artikolu 4(2), it-tieni subparagrafu u l-Artikolu 4(3)
Artikolu 14(3)	—	—
Artikolu 14(4)	—	Artikolu 4(2), l-ewwel subparagrafu, u Artikolu 4(3)
Artikolu 15(1)	—	Artikolu 4(1) u (4)
Artikolu 15(2)	—	—
<i>Artikolu 16</i>	—	Artikolu 4(1) u (4)
<i>Artikolu 17</i>	<i>Artikolu 10</i>	—
<i>Artikolu 18</i>	Artikolu 12(1), l-ewwel u t-tieni subparagrafi	—
<i>Artikolu 19</i>	Artikolu 12(1), it-tielet u r-raba' subparagrafi	—

Dan ir-Regolament	Regolament (KE) Nru 1216/2009	Regolament (KE) Nru 614/2009
<i>Artikolu 20</i>	Artikolu 12(1), it-tielet subparagrafu	—
—	Artikolu 12(2)	—
<i>Artikolu 21</i>	—	<i>Artikolu 7</i>
Artikolu 22(1)	Artikolu 8(1) u (2)	—
Artikolu 22(2)	—	—
<i>Artikolu 23</i>	—	—
Artikolu 24(1)	Artikolu 8(3), it-tieni subparagrafu	—
Artikolu 24(2)	—	—
<i>Artikolu 25</i>	—	—
<i>Artikolu 26</i>	Artikolu 8(3), l-ewwel subparagrafu	—
<i>Artikolu 27</i>	Artikolu 8(3), l-ewwel subparagrafu	—
<i>Artikolu 28</i>	Artikolu 8(5)	—
<i>Artikolu 29</i>	—	—
<i>Artikolu 30</i>	—	—
<i>Artikolu 31</i>	Artikolu 8(3), l-ewwel subparagrafu, 8(5) u (6)	—
<i>Artikolu 32</i>	Artikolu 8(3), l-ewwel subparagrafu, Artikolu 8(5) u (6)	—
<i>Artikolu 33</i>	<i>Artikolu 9</i>	<i>Artikolu 5</i>
Artikolu 34(1)	Artikolu 8(4), l-ewwel subparagrafu	—
Artikolu 34(2)	Artikolu 8(4), it-tieni subparagrafu	—
<i>Artikolu 35</i>	Artikolu 18, Artikolu 6(5) u Artikolu 8(4), it-tielet subparagrafu	—
<i>Artikolu 36</i>	<i>Artikolu 13</i>	—
<i>Artikolu 37</i>	<i>Artikolu 19</i>	<i>Artikolu 10</i>
<i>Artikolu 38</i>	—	—

Dan ir-Regolament	Regolament (KE) Nru 1216/2009	Regolament (KE) Nru 614/2009
<i>Artikolu 39</i>	<i>Artikolu 15(2)</i>	—
<i>Artikolu 40</i>	—	—
<i>Artikolu 41</i>	—	—
<i>Artikolu 42</i>	<i>Artikolu 16</i>	—
<i>Artikolu 43</i>	<i>Artikolu 16</i>	—
<i>Artikolu 44</i>	<i>Artikolu 16</i>	—
—	<i>Artikolu 17</i>	—
<i>Artikolu 45</i>	<i>Artikolu 20</i>	<i>Artikolu 11</i>
<i>Artikolu 46</i>	<i>Artikolu 21(1)</i>	<i>Artikolu 12</i>
—	<i>Artikolu 21(2)</i>	
—	—	<i>Artikolu 6</i>
—	—	<i>Artikolu 9</i>
<i>Anness I</i>	<i>Anness II</i>	<i>Artikolu 1</i>
<i>Anness II</i>	—	—
<i>Anness III</i>	—	—
<i>Anness IV</i>	<i>Anness III</i>	<i>Artikolu 1</i>
<i>Anness V</i>	<i>Anness I</i>	
—	<i>Anness IV</i>	<i>Anness I</i>
<i>Anness VI</i>	<i>Anness V</i>	<i>Anness II</i>

Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni dwar atti ddelegati

Fil-kuntest ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni tfakkar fl-impenn li ghamlet fil-paragrafu 15 tal-Ftehim Qafas dwar ir-relazzjonijiet bejn il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni Ewropea li taghti lill-Parlament l-informazzjoni u d-dokumentazzjoni kollha dwar il-laqgħat tagħha mal-esperti nazzjonali fil-qafas tal-hidma tagħha rigward tal-prezentazzjoni ta' atti delegati.
